No. 11725 Shanghai Wednesday 12 May 1937 THE EASTERN TIMES Published every morning including Sunday

老牌國貨

商標 註冊

三星蚊香

燃點一盤 蚊蟲絕跡

上等商店必備

廿六年度新貢獻

上海市區內
盒蓋四隻可換 新三星花露香水四號一瓶
盒蓋八隻可換 白玉牙膏二號一支

全國各埠
盒蓋四隻可換 新三星花露香水四號一瓶

本外埠各經售商店掛有本社特製代換處牌招者均可掉換贈品

全國各埠均有經售

另訂郵售章程及價目表函索即寄

上海中國化學工業社出品

(審388)

時報

中華民國念六年五月十二日星期三

每逢星期二·四·六日隨報附送畫報一張

今天本報三大張售國幣三分四厘

第一萬一千七百念五號

內政部登記證警字第三三五號

中華郵政特准掛號[illegible]之報紙

十年來之中國經濟建設

國民政府建都南京十年以來唯一巨著 [illegible]

題詞 [illegible]

總編纂 曾養甫
副總編纂 徐恩曾

各學校，各機關，各地圖書館，私人圖書室，宜速購置。

綢面每冊祇售五元
紙面每冊祇售四元
外埠另加郵寄費一成

出售處 [illegible]

中央儲蓄會 通告

本會第十四期抽籤定於五月十五日下午二時在上海市商會公開舉行特彩彩金國幣式萬五千元頭二三四彩每種已增至廿二個凡儲戶本月份未經付款者即請來會繳付以保彩權各界有志儲蓄者務望從速入會俾得列入本期抽籤共享優厚利益特此通告

詳章承索即寄

會址上海漢口路一二六號

電話總機一七二四九

普及讀書運動

本年度第一次特設

特別廉價部

上海四馬路世界書局謹啓

陳列各書 雖略受風霉 而內容完整 本本佳構

▼從一折起 空前便宜 捷足先得 (本月底止)

最新出版 特價發售

樓英編纂

醫學綱目

精裝四冊
實價國幣三元
特價二元四角
寄費三角六分

樓英先生幹年。潛心醫道。上自內經。下至歷代聖賢書傳。及諸家名方。晝讀夜思。廢食忘寢者三十餘載而成是書。本書之編纂傳方書。一以陰陽臟腑分綱析法而類聚之。全書凡四十卷。以仿古大字版精印而成。堪稱古雅之至。

特價七月底止

世界書局

中華書局

初版新書

特價 七折

二月份十二種特價本月底止

新刊法分則大綱〔大學用書之一〕
張蔚青編 精裝 定價一元五角 特價一元〇五分
本書特色有四：㈠關於新舊刑法不同之點，均提出說明之；㈡全部刑法分則中之罪名及其構成要件，均依刑法條文之次序論述之；㈢歷來刑法中重要之判例及解釋，皆分列於每章之後，俾資參證；㈣每判例或解釋之後，均設有問題，使讀者瞭解刑法條文之如何適用。

嗇翁書朱子家誡習字帖 張季直書
綫裝 定價二角 特價一角四分

明拓秦嶧山石刻 高多廬藏 綫裝 定價四角 特價二角八分

舊拓北魏始平公樣大眼造像記 俞滋童藏
綫裝 定價三角 特價二角一分

明拓唐峿臺銘 高時豐藏 綫裝 定價五角 特價三角五分

舊拓元趙子昂御服碑 高雲麓藏本
綫裝 定價四角 特價二角八分

舊拓元夢英篆書千字文 陳伯衡藏本
綫裝 定價九角 特角六角三分

柳溪詩徵 周斌編 定價三角 特價二角一分

奇異的插曲〔世界文學全集:戲劇之一〕
Eugene O'Neill: Strange Interlude
王實味譯 定價一元 特價七角
本書爲獲得一九三六年諾貝爾文學獎金、現代美國大戲劇家奧尼爾之傑作。計分九章，內容極複雜離奇。

遊歐獵奇印象 張若谷著 定價八角 特價五角六分

國際政治情勢圖解 盧文迪譯
J. F. Horrabin: An Atlas of Current Affairs
定價三角五分 特價二角四分半

中華分省暗射圖 陳鐸編製
活葉裝袋二十九幅 定價三角 特價二角一分

▶外埠函購另收郵費照定價之一成◀

(丁291)

特——第十九次——價

商務印書館 特價書

廿六年度 第十九次

每星期日公布一次
每次二十種均照定價七折計算

中國文化史叢書第二輯二十種分四期出書，茲出第一期書四種，除全輯合售預約外，並提出列入本期特價書中單售。又第三次特價書二十種，即將於本月十六日截止，惠購請速。

科目	版次	書名	著作人	册數	定價(元)	特價(元)	郵費(分)	特價起訖期
總類	初版	章氏遺書	清章學誠著	8	2.50	1.75	15.5	5月9日—9月8日
哲學	初版新出	〔星期標準書〕服務與人生	趙宗預著	1	.50	.35	10.5	5月15日—9月14日
	初版	人類知識原理(中華教育文化基金董事會編譯委員會編輯)	G. Berkeley著 關琪桐譯	1	1.00	.70	,,	5月9日—9月8日
社會科學	初版新出	國民經濟建設之基礎	汪洪法著	1	1.30	.91	13.0	5月10日—9月8日
	,,	中國稅制史(中國文化史叢書)	吳兆莘著	2	3.00	2.10	23.0	5月11日—9月8日
	,,	未來的戰術(漢譯世界名著)	E. Requin著 楊丹聲譯	1	1.80	1.26	13.0	,, ,,
	,,	中國教育思想史(中國文化史叢書)	任時先著	3	3.00	2.10	23.0	5月12日—9月8日
	,,	中國漁業史(中國文化史叢書)	李士豪 屈若搴著	1	1.70	1.19	18.0	5月13日—9月8日
	,,	中國通郵地方物產誌	交通部郵政總局編	1	12.00	8.40	30.5	5月15日—9月8日
語文學	1版	中國國文法	吳 瀛編	1	1.84	1.30	15.5	5月9日—9月8日
自然科學	初版新出	數學全書第三册 解析	H. Weber著 鄭太朴譯	1	1.50	1.26	13.0	5月14日—9月8日
	3版	生物學精義(大學叢書)增訂本 精裝	岡村周諦著 湯爾和譯	1	4.00	2.80	23.0	5月9日—9月8日
	1版	生物學精義(大學叢書)增訂本 平裝		2	3.00	2.10	,,	
	初版	化石人類學(自然科學小叢書)	鳥居龍藏著 張資平譯	1	1.60	1.12	13.0	,, ,,
應用技術	3版	近世小兒科學	齋藤秀雄著 程瀚章譯	1	3.80	2.66	23.0	5月9日—9月8日
	2版	工業管理(大學叢書) 精裝	Lansburgh著 陳建民譯	各	2.80	1.96	15.0	,, ,,
		工業管理(大學叢書) 平裝		1	1.90	1.33	,,	
藝術	初版	海粟油畫 第一二集	劉海粟作	各1	各2.20	各1.54	各15.5	5月9日—9月8日
文學	初版新出	中國韻文史(中國文化史叢書)	澤田總清著 王鶴儀編譯	2	3.40	2.38	23.0	5月10日—9月8日
	,,	實用英文修辭學	[illegible]著	1	1.40	.98	10.5	5月12日—9月8日
	3版	娜娜(世界文學名著:長篇小說)	E. Zola著 王了一譯	3	1.50	1.05	13.0	5月9日—9月8日
	初版	浮士德(世界文學名著:詩劇)	哥德著 周學普譯	2	1.70	1.19	,,	,, ,,

第三至十八次特價書各廿種 均在特價期內 目錄備索

873

特——第十九次——價

大同行始創第一家

老楊慶和

福記銀樓

清理處

仍在河南路拋球場原址

催取貨券　催領禮定　珠翠洋石　七折鑽鑲　一例呈售　不顧血本　祇求賤結　束

起日一十月五期爲天五售賤

實業部註冊中國首創第一家

精益眼鏡公司

▲戴眼鏡既然爲目光計！

▲應當注意

▲敝公司

▲美國專科畢業眼光學師

▲定價低廉—力謀

惠顧諸君—兩受裨益

總公司　分公司

杭州祥林傷外科醫院駐滬分院

時間　上午　特診　出診　急診

院址　電話九一九一〇

英國軋令斯老牌

割草機

GREEN'S LAWN MOWERS

名廠出品　牌子最老　備有現貨　價廉物美　負責保用

備有附屬另件　兼修各種舊機

中國總經理

上海花盆公司

上海靜安寺路一六九五號　電話三三三五九六號

代客設計一切園庭工程

做冒日多　當心上當

雪懷照相

南京路新新公司後面　電話九三〇一九號

不以減價號召以血頭引人　好信用早已做出！　好照相人人讚美！　不怕同業做冒！　祇求顧客滿意！

最吃價！

贈送大放

四寸高等藝術照相一元四張　贈貴華一張●放大10寸

六寸高等藝術照相元半三張　贈送12寸華貴一張●放大

色彩鮮艷！華美無比！

珂羅版印

王雅宜書畫墨寶

每册六角

上海望平街　南京太平街　有正書局同啓

閘北白晝火警

燒草棚六十餘間

傷救火員等兩人

背部跌傷甚重、現在醫治中、

滬杭火車

撞斃行人

華商電氣公司

職員竊款起訴

鎮江北固山後

靑年投江自殺

寧波江東火警

寧波訊、甬城江東後塘路一三一號昇祥燭店、爲本地人史康槐開設、已有多年、九日上午四時卅五分不戒於火、致兆焚如、延燒恒利米店、乾順齋肉店、至五時一刻、經各義龍救熄、計燬昇樓房一間、恒利樓房兩間、乾順齋樓房半間、總計一切損失值一萬五千金、昇祥學徒方顯華

騐靑社乂將舉行

慈善交誼大會

華東旅行團郊遊

百貨商店業公會開會

代聘小學校教員

老楊慶和福記銀樓

賤售存貨佈物

道德總會送診施藥

冠生園飲食部新訊

聲明作廢

潘雍鍔醫師

診療花柳病及外科疑難雜症

時間　上午十時至十二時　下午二時至六時

地址　英租界廣西路三十號　濟美醫院內電話九一七八六

專治遺精滑精

痔

一服斷根

專治各種癧子頸

朱少雲

印刷界注意

大鑫記舞臺

地址二馬路　電話九〇一〇〇

今夜獻演

十六本

西遊記

請速定座　夜夜客滿

日戲價目　（三樓）一角　（二樓）二角　二角半四角半　（正廳）二角　三角半　六角

夜戲價目　（三樓）一角　（二樓）二角　三角半　七角　（正廳）二角　四角半　九角

新新花園

門票大洋二角買一送一再贈一張

新聲大京班　今夜初次開演　七本封神榜

鐘社話劇　二本下江南　乾隆

全班合演

大新遊樂場

有聲電影　狼山喋血記　奪拳霸王

勸社話劇團　最近滬東新聞　滬東隍城　新結婚

小白玉霜

方朔精神團　易方朔　易美美

先施樂園

門票大洋二角買一送一

安樂大劇場文武京戲全體藝員日夜登台

打金磚　沉香扇

本園新聘印度大魔術家新奇表演

娛樂社話劇　林丁鳳英　鐘麗玉

日夜影戲場　荒沙俠

紹興文戲

歡喜團

揚州班

新光大戲院

今日（二時半）（五時半）（九時一刻）公映

高占非　尚冠武

暨中電影全體演員合演革命鉅片

中央電影攝影場非常鉅片

密電碼

中國新聞

今日贈券一律停用

共舞臺

今夜開演

第二十集

火燒紅蓮寺

須早定座

玻璃葫蘆閣

價目

海上新世界

門票一角　買一送一

九本梨花

電影場

杜鵑橋

回力球

每晚八時起賽　星期日加日場

永安天韻樓

影戲場日夜開映

世界偉大驚人恐怖人獸聲片

洪荒世界

東部新影戲場日夜開映

好漢

林冲夜奔

新柳社　盜金牌

大京班全體藝員日夜拿手好戲

秦南八　紅線盜盒　十本火燒紅蓮寺

禁止財長由國外輸入或購買現金

美共和黨議員費許在衆院建議

◎華盛頓十日國民社電、共和黨衆議員費許今日在衆院建議、禁止財政部長由國外輸入或購買現金、惟償付貨價或債務者不在此例、費氏之用意、係促使全國注意政府之購金政策、並引起關於購金問題之辯論、惟費氏爲共和黨員、而衆院全體共和黨議員投票贊成、亦不過八十六票、故該案之希望甚微云、

德取締我國小販

◎柏林十日國民海通社電、近來有少數中國小販、因無適當護照及貿易許可證、而在德國各地、販賣各種商品、爲當地警察所取締、其中極少數份子、因此被驅逐出境、聞中國駐德大使館當局、對於防止此種無護照小販之入境、表示與德國政府、共同合作云、

四銀行休業一天

東亞・華僑・中興・廣東

本埠訊、上海銀行業同業公會聯合準備委員會、昨通函各會員銀行云、逕啓者、接准東亞・華僑・中興・廣東四銀行會函略開、「本月十二日爲英皇加冕之辰、各國行商、均有休業慶祝之舉、查中英交誼、素敦友好、似宜有所表示、敝行等擬援照各國行商成案休業一天、和應函請查照、代爲通告同業知照等語、應予照辦、所有各交換銀行對於上述四行本月十二日之應收應付票據、均改於十三日處理、相應通函奉達、至請查照、」（新新社）

上海銀行董事會 選舉常務董事

[illegible]（國東社）

史丹法尼抵平 明日赴晉謁閻

◎北平十一日電、史丹法尼・蔣方震等昨抵平後、住北京飯店、今晨赴西山游覽、日內與平當局及經濟界會晤、並調查一切、

◎太原十一日電、蔣百里史丹法尼、定日內來幷、視察軍事財政、並擬赴河邊謁閻毛任、

中央銀行明年一月改組完備 儲備銀行法已咨送立院審議

本埠訊、關於中央銀行改組爲中央儲備銀行一事、早經財政部縝密擬具方案、積極進行中、茲據大公社記者向關係方面探悉、財部就原有中央銀行組織法、參酌擬訂之中央儲備銀行法、現已全文咨送立法院予以審議、因經過立法程序、必須相當時間始能告竣、故改組事宜須至本年七八月間開始着手、關於法規內容、立院予審議時、將根據原草案隨時向財部諮詢、財次徐堪、對該行改組一般問題、已電呈孔部長請示、預計該行將於明年一月正式改組完備云、（大公社）

中信局將遷新址

本埠訊、中中銀行信託局[illegible]（中央社）

銅質輔幣需要突增 造額無多不敷分發

兌業通知 門莊同業暫行停兌

本埠訊、本市錢兌業業公會、自受中央銀行委託、兌換一分銅質輔幣以來、迄已數月、近因市面需要驟增、而來源有限、致不敷分發、經准中行方面通知減少箱數、昨將通告日起、門莊同業暫行停兌、協約同業、按照來額勻攤、原通告云、爲通告事、照得本會兌換一分銅幣、查近期來、各同業需要突增、來源有限、以致不敷需應、茲准中央銀行通知云、造幣廠出數無多、各處需要均見驟增、實不敷分發、因此照原額（五十箱）減少十箱、嗣後每期祇發四十箱等語、查各同業所登記數量、不敷甚鉅、每屆兌期、爭論不已、本會辦事亦感困難、爲此重新議、自即日起門莊同業、暫行停兌、仍以協約同業爲限、每期按照來額勻攤兌換、以昭公允、而免紛爭、恐未週知、特此通告、仰各同業一體知照此佈、（大公社）

平校暑假後 添讀經課

◎北平十一日電、冀察政委會、令平津各中等以上學校、暑假起一律添讀經課、注重經義講解、

浙皖贛邊區 著匪王峯慶被擒

◎南昌十一日電、贛東浙皖贛邊區之著匪王峯慶、現經劉紹緒所部生擒、按王匪充偽贛□分區之書記兼中國工農紅軍遊征政委、所轄之匪兵四營、約[illegible]

日政友會新議員大會 決議彈劾打倒林內閣

◎東京十一日同盟社電、政友會[illegible]

蘇聯調動 重要軍事人員

◎莫斯科十一日塔斯社電、蘇聯政府決議、各軍區應組織軍事參議會、各部隊各紅軍指揮部及機關均應組織軍事政治委員會、同時政府決議任命愛戈洛夫元帥爲人民國防第一副委員長、免去總參謀長職、另派一等陸軍司令夏波希尼柯夫繼任、任命一等陸軍司令稚基爾爲列寧格拉軍區駐軍司令、杜卡契夫斯基元帥爲伏爾加軍區駐軍司令、

虛無夫人

第八回 萬里勉從遊數行別淚 重洋相餽遺一襲嫁衣

（二〇七） 愼言

前情縮記 周[illegible]

停了好一會、才說：「我們回去吧。」克溪太太眉眼一瞬道：「我們何必就回去、這裏有我的朋友、遺下一所別墅、現在歸我管領、我們可以在這裏住上幾天。」雲卿一聽知道若一口答應、克溪太太當然是很滿意的、只是以後如何結束、既不存心娶她、當然不能再作進一步的舉動。當時也不置可否、只索着克溪太太手臂、沿着山腰、慢慢走着。克溪太太一路上款語喃喃、一直到天色快黑、雲卿躊躇再再、毅然道：「我們還是回到旅館去吧。」雲卿說了這一句、深怕克溪太太生氣、出於意外的。克溪太太很柔和的應道：「可以的。」雲卿見她臉上沒有一點怒容、心上一塊石頭放下、二人乘着汽艇回去、在湖上暮靄微茫、遠望岸上、燈光掩映、克溪太太假依雲卿身上、雲卿心上異常躊躇、演成這種局面、將來如何才能擺脫！一直汽艇已靠碼頭、克溪太太向他肩上推一推、雲卿才懶懶的挽着克溪太太上岸。到旅館後、克溪太太見雲卿面色很是鬱抑、問道：「你莫非病了？」雲卿給她一問、倒提醒了、心想我要擺脫這糾纏、只有托病最好、便把頭點一點。克溪太太果然立時現出滿面愁容、從雲卿到房內、要去通知醫生。雲卿道：「我也許太累了、歇歇看、再不見好、再通知醫生。」克溪太太道：「當壯年、怎麼如此多病？」雲卿道：「我在國內、向來不病的、不想來了瑞士、稍爲不愼、便纏綿這麼多天。」克溪太太道：「瑞士是養病最好的地方、據我的意思、要培養身體、不妨在瑞士多住一時、於你一定很有益的。」雲卿一時不便答應。和克溪太太說了一會別的話、克溪太太見雲卿精神、似是很不支、便勸他早睡。雲卿心上憂鬱已極、躺在牀上、那能睡得着、私忖在這種局面、換一個眼光淺貪利之人、求之不得、自己一向重在人、不在金錢、克溪太太雖是富有、非但可好、若答應下來、將來一定有許多苦惱！

啓昌 照相
上海南京路雲南路口
電話 九四六八四 九四三七四
孫啓昌君親自攝影
一寸派司照二角半打
二寸登記照三角六分半打
四寸報名照每元一打
三寸美術照相每元一打 贈10寸放大一張
四寸美術照相每元四張 贈10寸放大一張
六寸美術照相三元半三張 贈10寸放大一張
團體照相 最負盛譽 全國第一
定價特別低廉 一律照碼六折
沖晒
120 每張二分
620 每張三分
116 每張四分
118 每張五分
放大 底片自備
念四寸每張一元八角
十八寸每張一元三角
十二寸每張五角五分
八寸每張四角
•徐清製稿•

港 粵 滬 安樂園
遷移新址兩週年紀念
大減價
著名出品：威化餅 買一送一
其餘各種糖菓餅乾 一律特價
[illegible]
飲・冰・室
設備各種冷飲品
雅緻各式冰淇淋
清潔衞生特製鮮桔汁
即日上市
地址：北四川路海寧路口
電話：四五五五六號

日本郵船公司
[illegible]

招商局 船期廣告
江大 上海
江安
新銘
海利
大豐
安興
海華
新通
海元
[illegible]

紗市跌勢較烈 棉市轉形鬆動

標紗 [illegible]

現紗 [illegible]

標花 [illegible]

現棉 [illegible]

紗布交易所 [illegible]

新豐指數

[illegible]

粉麥先漲後跌

標粉 [illegible]

標麥 [illegible]

現麥 [illegible]

上海麵粉交易所 [illegible]

雜糧油餅交易所 [illegible]

債市

求過於供趨勢疲軟 回小一角半至四角半

[illegible]

上海橡皮紗廠股市

[illegible]

▼滬北米市 [illegible]

▼滬南米市 [illegible]

標金 變動渺小 微降一角

[illegible]

金業交易所 [illegible]

銀樓飾金 [illegible]

中央銀行掛牌 海關金單位 二元二角七分一厘

外匯 法匯趨鬆 英美日穩

[illegible]

滙豐掛牌 [illegible]

▼海外銀電 [illegible]

▼海外匯兌 [illegible]

銀洋錢市 [illegible]

英美 [illegible]

美日 [illegible]

日匯 [illegible]

美匯 下午市價 [illegible]

英美匯兌 [illegible]

美日匯兌 二十八元七角九分八角

[illegible]

蘇蘇聲

驚人發明　黑人牙膏　比衆不同

擦時聞蘇蘇聲證明已在

白齒・殺蛀・及除口臭

蘇蘇聲即熱帶植物素中之潔齒特劑

此聲非牙刷擦齒聲　此聲絕對不損牙齒

晨起飯後如用黑人牙膏一次

可保念四小時內不口臭

上海北京路二六六號　百昌行　獨家經理　全國百貨商店藥房均有出售

凱佛蘭茜絲新作「竊愛記」之化裝。大光明映。

德攝「恐慌的北京」片　程大使向德交涉中

中時社十一日南京電：據外部息，德國攝製「恐慌的北京」一片，對拳亂描寫失實，似屬有傷國體，外部訓令我駐德大使程天放，已向德外部提出交涉，對該片加以删改，現尚在交涉中。

新華新訊

▽「瀟湘夜雨」女主角貂斑華，近經公司同人公送一「洋囡囡」雅號。

▽「瀟湘夜雨」拍跳舞場面，參加演員一百多人，大樂隊一班，洋舞女數十，公司攝影場一變而爲跳舞場，一時興高彩烈，大有舞女供不應求，舞客應接不暇之慨。

▽觀衆來函詢問「瀟湘夜雨」映期者，日有百餘起，可見一般人對新華影片期望之殷。

▽顧而已專門愛做人家的爸爸，這回施超在「青年進行曲」中是他的兒子，當老顧走進化裝間時，施超笑問：「而子（兒子），春天到了，你怎麼不帶小娟（顧妻），趁艷陽天攜手同遊？」顧佯作怒斥狀：「混蛋，敢拿爸爸來開玩笑」聞者皆大笑

▽霞飛路冠樂食品公司有新華同人遊息所之別名，日前吳永剛，楊小仲，施超，許曼麗，顧而已，顧夢鶴，章志直等又在該處大吃特吃。

▽卜萬蒼導演之古裝片「貂蟬」，近正積極籌備之中，約六月一日可正式開拍。

業實公演先聲

業餘實驗劇團定於五月二十一日在卡爾登公演，演出程序大致已決定，第一個戲是章泯改編導演的「羅米密與朱麗葉」，由趙丹和俞佩珊分飾羅米與朱麗葉；第二個戲是賀孟斧導演，陳白塵編劇的「太平天國」；第三個是宋一舟編劇，沈西苓導演的「武則天」，第四個則是史東山改編，王爲一，趙丹導演的「欽差大臣」。除這四戲之外，還得排練一個現代劇，劇本還沒有決定，導演大致是應雲衛自己，明日下午，他們在團址招待各界，定得熱鬧一番的。

全國聞名大哲學家　奉化大不同　命相

相談氣色二元○○　推命四元○　大六壬課二元○二號　金一律加二

靜安寺路同福里一號　電話三七二八二一

盜黨熟睡　獲男女五人一支鎗　一盜登屋卒被逃去

閘北太陽廟路　槍聲

昨晨四時三十分、匯山捕房特派西探長奈脫（譯音）・華探長周桂森率同中西探捕等多人分乘汽車帶同眼線、馳赴閘北新閘警察分局報稱、有某案盜黨匿居在貴分局轄境之太陽廟路錢江會館西首草棚等語、該局隨派警士邵學英協同前往、先由眼線指認、該探等直撲草棚而入、該盜黨等正在熟睡、猝不及防、當場拘獲男女共五人、抄獲八寸手槍一枝、彈夾一只、一盜由錢江會館屋頂逃逸、西探等連開手槍約十餘響、結果仍被逸去、獲犯訊悉一名沈金寶、廿二歲、泰州人、一名劉小扣子、三十三歲、亦泰州人、一名湯九元、廿三歲、紹興人、一名杜良槐、廿一歲、揚州人、一婦劉張氏、四十四歲、阜寧人、經局察視手槍號碼爲一二六二零、一併帶至新閘分局、經局員訊問一過、令該西探等先返、獲犯併解警察總局第三科、俟移提歸案訊辦、

婦人因病厭世　祈禱無效自刎

徽州婦人李江氏、廿九歲、住梅司非而路永庭里五號、上月初患精神病、有時則神志稍清、即向醫生處求治、當經醫生囑伊每日祈禱、（醫係基督教徒）病能自愈、江氏即留住醫家、每日同往祈禱、迄今已將一月、並無效果、昨午十一時許、江氏突萌自殺之念、背人用剪刀向喉管猛戳、頓時鮮血直流、跌倒地上、旋經發覺、即由醫士電召救護車到來、車送醫院救治、恐有性命危險、

恨子不法　處死無賴　到死不悔

鎭海訊、鄉有貴鄉王村村民王□□、年廿六、不務正業、專與無賴爲伍、初則向取家中珍貴物件、質錢化用、繼而在外行竊、給有時與人謀劫案件、其父十六歲、誠無效、恨之刺骨、其母係氏因不堪其擾、避往他處、王姓族人咸與之絕交、村民亦被其擾害、忍無可忍、去冬王犯綁案、被村民獲送縣政府訊明、科監禁三月之罪、近已刑滿出獄、因恐供與、在村中更爲兇猛、其父無管束、遂和族人及全村村民商決、以王姓族中、糾村民一律簽字、表示共同負責、九日、將王捆縛、放入蔴袋中、加置巨石一方、用縛至村外河心、推諸水底、於是王乃被害、屍亦浮埋河底、當王被捆入河時、猶破口大罵、並無懺悔之意、有人詢其有無懺悔之意、倘能從此改過、尚可免其一死、以觀後效、但王態度倔強、破口大罵、並無懺悔之意、可謂死而無悔矣、

五洲一三一牙膏

五洲一三一牙膏，質料高貴，細膩純潔，確具白牙，殺蛀，除口臭，護牙磁等藥劑功效。至擦後口腔清快，齒頰生香，猶其餘事。

五洲藥房出品

各藥房及百貨商店均售

驅除一切病魔　保障康健妙品

疾病爲人生之勁敵、不獨減少愉快、且能促短生命、惟有健康、方可與之抵抗、強健之道、不外補腦與益血、近代物質文明、人事日繁、吾人用腦尤多、每覺營養不足、神經衰弱、是故補腦實爲第一要事、腦之營養、全賴燐質、血之營養、全賴蛋白質、換言之、燐質與蛋白質、二者均爲人身健康之要素、散拿吐瑾則可儘量供給此二原素、以補人身之需要、此爲科學化之補食、功能天然的使身體獲得新精神與新體力、凡患肝旺、腦衰、胃呆、失眠、未老先衰及一切神經病與性病、服散拿吐瑾、可於短時期內、使神經增強、重享青春之康健、而對於病後復元及孱弱的兒童、更有反弱爲強之神效、已經全球二萬五千以上名醫試驗書面證明、

德國 荷蘭 華發大藥行精製

中國總經理 德商 美最時洋行

免費贈書

請即將寄下「同登壽域」精美小冊一本以供研究此致

上海九江路二百十號美最時洋行西藥部

姓名

住址

（時六）

如欲新精力與新健康請即服

散拿吐瑾

延年益壽粉

PHOSMIN

世之犯腦神經衰弱・性器宜衰弱者・不知凡幾！每至作事乏力・遇事健忘・萎遺腎虧・腰酸腿軟・而無人生樂趣・若採用「補使命」補粉內服・或注射・一切衰弱之病症・均可解決行・屢經醫界試驗・功效卓著・推爲二十世紀之最新滋補新藥・應用於戒除鴉片・尤具持效・

上海新亞藥廠製造　藥房均售

補使命

NO.44

絲綢行老闆被控　妾求鉅額贍養費

說大婦殊凶不許丈夫入妾房　每月一兩塊錢零用不做新衣

顧遠炳因病由律師代辯

寧波路光華坊十八號佩大絲綢行主甬人顧遠炳、（四十四歲）近被其第三妾周文英（二十一歲、寧波人）具狀第一特院民庭、訴請判給贍養費案、法院准狀後、昨晨

〔傳審〕被告本人未到、周文英供、民國廿三年十月間、我嫁給被告時、他說他祇有廿八歲、因與大婦不和、願娶我爲一房、誰知他完全是騙我的、他已經四十四歲了、家中已娶有兩個妻子、我是第三妾、因爲大婦凶得很、一年到頭不允被告踏入我的臥房、每月祇有一兩塊錢

〔零用〕衣服從來沒有做過一件新的、完全是穿大婦舊衣裳、現在我感覺這樣黑暗生活不能再過下去了、所以請庭上判令被告一次給付我生活費一萬二千元云云、繼由被告代理律師起稱、被告納原告爲妾她父母都

〔願意〕的、她說被告不入她的臥室、這是事實上做不到的事、被告患有盲腸炎、在虹橋療養院破肚割腸醫治、迄今未離醫院、試問如何能與原告同房、現在原告既然出走、被告即無扶養之義務、彭推事核詞、諭令律師互相辯論一過、宣告審結、定本月十四日宣判、

耳聾能聽啞叭說話

敝人小兒現年九歲於二歲時即能言語聽聲[illegible]

浦東發現浮屍

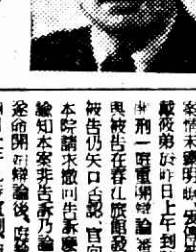
昨晨浦東張家嘴浦灘上、發現浮屍一具、男性、年約三十餘、上身穿藍布衫、下身穿白布褲、面部與手足牢陷河泥中、由救生局巡船將屍舁至南市救生局、防保報地方法院請驗、

金山盜刦傷人

金山訊、金山鎭南鄉村埭地、距鎭不遠、該鄉由六保第十二甲第五戶居民沈德根、九日晨二時許、來盜十餘、帶有[illegible]扯大刀、破門而入、將合家大小悉用麻繩綁縛、並以鐵棍毆擊沈德根暨其妻陸氏、逼索藏金所在、致兩人均受傷甚重、計被刦去五元、白米一石、及衣飾等物、約值七八十元、

魚販死於輪下

甬人邱金發、年十六、在虹口菜市邱福記魚攤爲夥、昨日上午九時半、邱收攤後步行於東漢璧禮路、忽有光華煤球公司運煤汽車疾駛而來、邱不及避讓、當被撞倒、頭部受重傷、立時斃命、



沈文華執行律務

文學士法學士沈文華律師（見圖）少承家學、肆力經史、繼入金陵東南之江等各大學復習文學哲學、曾歷主滬杭各校講席、供世界書局特約編輯、嗣又入持志學院法科政治系及法律系專研政治法律、前供職上海市公安局、辦理上海市涉外事件、沈君服務社會垂十餘年、學識經驗、均甚豐富、玆本其多年服務社會精神、執行律師業務、事務所上海南京路沙合路太和大樓三樓三〇五號、電話九九三五二號、住宅南市小西門尙文路長樂里六號、

華捕姦匿少女　重開辯論

法租界嵩山路捕房六八六號華捕李鉅寶、因誘姦殺牛公司對門同康里四十九號蘇州人戴筱弟之十六歲女兒戴根林（又名根弟）、案發、法捕房將李捕革職、解特二法院、由黃務庭律師依刑法二四〇條第一項妨害家庭罪提起公訴、經陳推事審訊、原已辯論終結、定於昨日上午宣判、女交法醫檢驗處核往案、玆因戴女經法醫之鑑定、處女膜早已破裂、與入通奸非止一次、而女與被告在庭訊時、均否認有姦、故承審推事以案情未臻明瞭、爰傳被誘人戴根林與父戴筱弟於昨日上午到院、並提同被告特由刑一庭重開辯論審訊、結果戴女供認與被告在春江旅館發生關係一次、實之被告仍矢口否認、官向女父云、爾具狀本院請求撤回告訴麼、答・是的、官乃諭知本案非告訴乃論之罪、不能撤回、遂命開始辯論後、庭諭宣告終結、定十四日上午九時宣判、被告還押、

提審上訴二盜

本年一月八日上午、匪衆南方汽車圖刦法商水電公司給薪鉅款、未成案內由法捕房破獲盜匪江北人沈潮玉・梁鴻根・王長興・王少亭・孫有發・薛士璋・邱和尙・梁鴻芳等八名、吊出盒子炮一支、白郎林手槍二支、子彈卅六粒、帶回捕房、查得該匪等於圖刦水電公司未成之前後、另犯刦案三起、均僱汽車往刦、解經特二法院起訴審結、判決沈潮玉處徒刑五年二月、梁鴻根處徒刑七年二月、王少亭處徒刑七年、薛士璋處徒刑五年二月、以上均犯殺盜罪、其餘被告犯有或販賣軍用槍炮罪、分別處徒刑六月四月不等、手槍子彈沒收在案、玆梁鴻根・王少亭・薛士璋三犯不服判決、向高三分院提起上訴、昨日由吳庭長偕王陳二推事蒞庭開合議庭審理、由各律師出庭、庭上訊問上訴人等不服理由後、又傳訊承辦探員一過、諭知改期再審、上訴人等還押看守所、

江都七區民團與匪大激戰

鎭江訊、頃據揚州電話、縣屬七區陳家集孔家莊、昨日下午八時、有匪徒七人攜手槍九支、自稱爲偵緝員、來莊查緝匪案、事前已派問哨、將該莊四週包圍、意圖大肆洗劫、旋匪徒多人、闖至李聚茂雜貨店行刦、匪出將該店店主李敬侯綁打、勒交財物、不料被該莊民衆自衛團聞訊趕至、手持鎗械、與該匪等激戰、約半小時之久、當場擊傷匪徒多人、結果該店計損失千元、其餘匪徒、逃逸無蹤、

來函

主筆先生大鑒今日貴報本市新聞欄載「籃球裁判員吳子彬被毆案昨日開始審理」新聞一則內有由南市區家濱七十八號中西體育專學校教員吳子彬乃敝校一年級學生之職」等語查吳子彬仍敝校一年級學生曾經中華運動裁判會裁判考試取爲籃球組裁判員並非敝校教員應請更正

東亞體育專校啟

擊死三瘋之瘋人

詢以過去情形　均答不知

由學習推事辯護

妾謂因在俄國謀生、忽神經病回國

捕房律師請以殺人罪論處定十四日宣刊

十載守空閨　重圓鏡　恨應消

舞女吸煙判懲

爲求學而犯法　可原·緩刑

南京東方中學三年級生吳文暉、廿一歲、廣東文昌縣人、因有志升學中央軍官學校肄業、苦於資格不夠、又圖節省一學期學費、乃僞造廣東實驗中學畢業證書、俾得急於成就、……

……在北站警察搜出、解地方法院、提起公訴、昨日由吳推事開庭宣判、因念吳文暉其志可嘉、情有可原、故減處有期徒刑六月、緩刑二年、僞造印章沒收、

一枝香舊屋　起出砲彈

福州路一枝香、遷內房屋陳舊、故於最近遷移、正由房東拆除房屋、昨晨十時許、各小工忽在內進發現迫擊砲彈一枚、來歷不明、經捕房派探起出銷毀

盜匪圖刦被獲　先後拿獲六人

嚇詐匪淚流滿面

陳阿昌徒刑五年

遠東運美鴉片　搜獲大宗

◎紐約十日國民新聞社電、海關今日在荷蘭郵船愛娜美斯克號上搜獲雅片價值美金四萬元、該船係由遠東駛來、

女子李慧君起訴：輪船買辦妨害風化罪

小姊妹介紹與張寅蓀結識　同居僅數月遺棄不顧所謂家無妻室查爲哄騙

寧波女子李慧君、二十一歲、去年三月間、經小姊妹之介紹、與新任某輪船買辦之張寅蓀（住龍門路南弄新五號）結識、當時張稱尙無妻室、願與李共偕白首、遂先行賃屋同居、當時即租賃威海衛路均樂里三號、約三個月、繼遷至新大沽路三百九十八號、在同居期內、李曾一再催張結婚、乃張始終遊約、但爲堅李之心起見、遂於去年九月間、出立一字據與李、及至去年十二月間、張托故外出、即一去不返、對李生活之資、亦不給付、致李負債累累、近經女偵查之下、始悉張已有妻室、以前種種、盡屬其玩弄女性技術、於是即具狀第一特院、對張提起妨害風化之訴、並附帶民訴、要求判令給付一萬元、此案昨午後由特一院蕭推事開刑二庭傳訊、被告張寅蓀傳票送達時、因其家人拒絕收受、故未到案、當由李投陳經過、請求依法懲處、蕭推事核供之下、乃諭本案改期再訊

顧茂興廠工人二度被控

常熟梅李發現無首裸屍

爲閨女墮胎　穩婆說是行善

被控三偵緝員宣判無罪

北站大旅社　少年客苦病自殺

常州難民暴行

福煦路　正章　洗染店　洗染界權威　全市服務　免費收送　電話三三一七三號　福煦路四二七號

鎮海北鄉坍屋死傷三人

鎮海訊、鎮海北鄉范市鎮附近帝家灣地方、有餘姚人邵馥清、年廿一、租賃姓樓房一間、開設豆腐店爲生、已有三年、其父邵炳春、其母林氏、年約七十餘歲、住居店中、依子爲活、家境甚爲清苦、八日晚間十時餘、該樓房因年久失修、連日又遭風雨侵蝕、以致不能支持、突然坍倒、其時邵姓一家三人均在樓中酣睡、皆被覆壓之禍、鄰人同聲起視施救、林氏邵馥清母子二人慘遭壓斃、厥狀可怕、邵炳春幸後救出、但已遍體鱗傷、范市鎮紳士以邵家定遭遇慘變、情殊可憫、爲之醵資料理喪葬、邵炳春孤寄無依、送入養老院

龍華寺住持等　啇民訴追欠款

攔刦追獲一盜

江陰可疑空船　似遭盜刦

江陰訊、沙洲南沙江岸、前日（八日）由漁人陳寶福曰有空船一艘、隨潮而下、當即設法拍住停泊巫山港、報告鄉長、登船檢視、查得帳冊一本、方悉船戶名陳家山、年四十六、安徽巢湖第五段第一保十甲十七戶、有男五口、蕪湖船照證三五三號、日前由蕪運米至南通唐家閘、售得法幣一千九百餘元、先付一千元、察其情形、似被盜刦模樣、九日由區長邵縣飭偵緝隊調查核辦、

公益紗廠工潮解決

勞勃生路英商公益紗廠、前因廠方開除工頭、發生工潮、相持已久、本市黨政機關爲謀解決起見、昨又派市黨部與文邦、社會局王先青、曹家渡警察分局長賈恩超、召集勞方代表陳興海·潘克興·王阿二、資方怡和洋行代表高敦（譯音）、進行調處、結果當經簽訂解決條件六項、宣告解決、其條件（一）准與廠方脫離雇用關係、（二）解雇之工人六十名、有養老金者照給（一年一個月）、無養老金者一律給退職金三個月、（三）廠方無故不得開除工人、惟工人有重大過失、或發生竊盜情事、除依法辦理外、准由廠方無條件解雇、否則應照處置解雇工人辦法、給付解雇金及養老金、（四）廠方自即日起開始登記工人登記、以四日內辦理完畢、工人亦應照規定期內前往履行登記、如開工後、三日內不往登記者、作爲自動告退、不給解雇金或養老金、（五）工方准於本月十四日上午六時一律進廠復工、（六）關於解雇工人之養老金、定本月十八日任廠給付、

英遜王婚期下週宣布

○巴黎十一日海通社電、溫莎公爵昨晚在蒙德別墅、發表申明、宣稱與辛博森夫人（按辛夫人自昨日起已啟用少女時名字、即華飛爾德小姐）之婚期、下週初可以宣佈云、

請用蔻丹以美指甲

蔻丹除皮油與潔甲油，爲完善修指法之基本用品。君宜用之以修整甲膜之形式，淸潔甲爪之下部。欲去舊有之油跡。宜用蔻丹油質潔甲液。次塗蔻丹美指油，此油色澤耐久。塗施甚易。請常依此修指法行之。拭目以觀指甲之美觀增加可也。

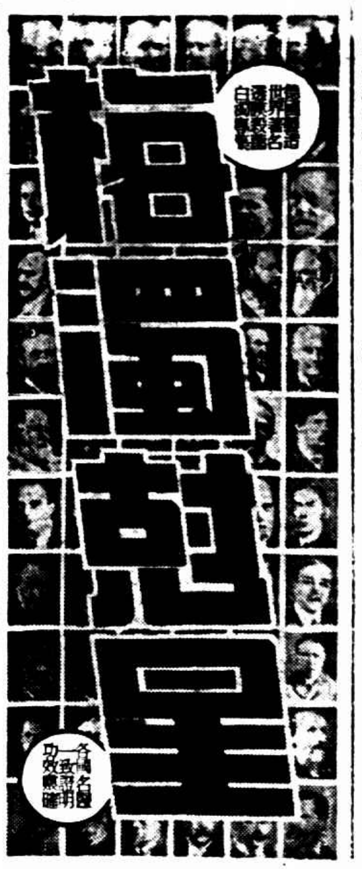
蔻丹修指用品　中國總經理　臧厘洋行　上海四川路六五九號

各大藥房　百貨公司　洋廣貨店　均有出售

（六）

CUTEX

OMENSAL　婦美素



服他藥如蜉蝣撼樹　服此藥則指日可愈

中歐醫學博士施丹靈氏最新發明
摩洛哥有機化學廠精製榮譽出品

濁必靈

十男九濁·十女九帶·白濁乃最盛行之風流病！時代病！都市病！極普遍，極頑固，傳染最易，根治最難！

濁必靈　爲唯一治濁之靈藥！爲新老白濁之勁敵！

濁必靈與卓別靈之談話　快活的病……快活的藥

本品主治：小便頻數　尿道積濁　龜頭腫脹　風濕骨痛　小腹壓痛　副睪丸炎　一切泌尿與生殖器內急慢性傳染炎症　藥到病除　永遠斷根　小便混濁　尿管發癢　早起封口　關節疼痛　膀胱炎　子宮頸炎　小溲刺痛　白濁淋漓　陽虛易舉　脊髓麻痺　攝護腺炎

遠東總代理　華美藥房　上海四馬路

本埠永安大新西部全國藥房及新藥均有出售

佛教居士邵如馨爲經理「印度油」敬請全國各界一致提倡啓事

謹詹於本月十八日舉行開幕典禮恭請光臨指敎　和平公司謹訂

恭慶英國英王加冕大典　並祝英國萬歲

「印度油」係星咸兄弟有限公司出品……

印度油總發行和平公司

哈蘭士　六零六八　藥膏　徹底掃除皮膚病靈驗特效藥

上海太和大藥房發行

太平洋新形勢

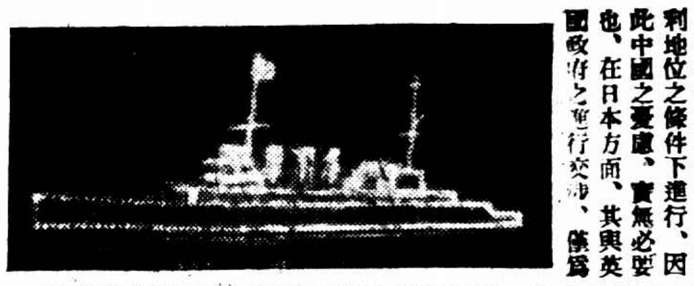
英日醞釀妥協 影響遠東大局

日外務省表示九國公約現尙有效 並稱英日談判並無犧牲他國企圖

美國正密切注意認爲局勢有發展

◎紐約十日國民新聞社電、此間與華盛頓各方、今日皆非常注意英日兩國在倫敦舉行談話之報告、據悉此項談話、或可成立對於遠東之新諒解云、◎東京十一日中央社路透電、官場今日切實否認外傳英日將進行談判、而以某友國爲犧牲之謠言、謂在倫敦舉行之英日談話、將以調整兩國間關係爲旨趣、並非對第三方面而發云、

◎東京十一日中央社電、日外相佐藤昨（十日）接見日記者、發表談話、對外傳中國方面對於日英妥協表示憂慮一層、企圖加以消除、其言曰、日駐英大使吉田、於數月前在倫敦與英外交部稱辦大官賈德幹進行談話、其結果即日英諒解之內容、不久即可公布、關於日英妥協、在倫敦之初步接洽、英外次已在上院宣布、中國方面之印象、似以爲日英之談話、係對其不利、故對此事表示嚴重之關懷、但事實上日英之妥協、並未在犧牲中國或置中國於不利地位之條件下進行、因此中國之憂慮、實無必要也、在日本方面、其與英國政府之進行交涉、係爲調整日英在華利益之衝突而巳、此項談話之結果、如時間成熟、將以日英諒解方式予以公佈云、



兵艦上之燈彩（有德）

英前駐華大使 賈德幹昨宴孔

◎倫敦十一日中央社電、英前駐華大使賈德幹爵士定今晚（十一日）設宴款待孔特使與我特使團主要人物數人、英王喬治昨（十日）晚曾在白金漢宮設筵宴款孔特使、陳副使、暨我特使團秘書長翁文灝、我駐英大使郭泰祺夫婦、亦一邀赴筵宴、又昨晚十時三十分、孔特使陳副使爭秘書長等、曾出席英下院議長之歡宴會、特使團參贊曾鎔浦・張福運・諸昌年・郭秉文・諸氏亦均參與是會云、

日傳中英借款 我方目爲笑談

◎倫敦十一日中央社路透電、中國參加英王加冕禮特使團人員今日發表、東京朝日新聞所載關於以價數二千萬鎊借與中國之提議之消息、殊爲可笑、其實此事尙未有何實之討論云、中國特使團參贊、及中國海關總稅務司梅樂和、埃巳赴貝爾法斯特、即日返倫敦、

今日英王加冕

電炬齊放光明宛如神仙世界

旅滬英官僑熱烈慶祝

昨晚跑馬廳正式舉行英海陸軍大演習

擁擠途塞交通斷

觀熱鬧者

加冕禮儀仗秩序決不因天氣而變更

本埠訊、今日爲英皇喬治六世加冕典禮之正日、僑滬該國官民、熱烈慶祝、業經數日、所有各處電炬、自昨晚起、一律放明、海陸軍大演習、昨晚正式舉行、英總領達維森、今午招待外賓、今晚第二次大演習、玆將詳情分誌如次、

昨日慶祝情況

英國鉅商組織之齊羅總會、於昨午十二時、在外灘十七號該會會所、舉行盛大歡宴、藉示慶祝、下午三時、英國女子學校、舉行遊藝大會、表演音樂戲劇等節目、四時、該國駐滬陸軍司令司馬立脫、在其福開森路私邸、舉行園遊會、晚六時三十分、西摩路五〇〇號、舉行慶祝加冕禮、

電炬齊放光明

以外灘爲中心、沿外白渡橋白老匯路北上、南迄法租界公館馬路、西沿南京路靜安寺路、以及江西路等各大馬路、各大建築物、無論國籍、其所裝電炬暨綵、昨日入晚、一律大放光明、通宵達旦、儼如白晝、而停泊浦江之該國坎布蘭巡洋艦、並於八時起、以探海燈、向岸上照射、行人之看熱鬧者、於下午四時許、即途爲之塞、尤以南京路虞洽卿路口附近、更形擁擠、

昨晚首次演習

該國海陸軍慶祝儀式、於昨晚九時一刻起、在跑馬廳第一次正式舉行、先於七時開始憑票入座、跑馬廳正、搭假城一座、佔地甚廣、爲各種部隊集合之所、依照預定程序、(一)鳴鼓吹號、放禮砲二十一響、(二)擂鼓、首由銅鼓隊起奏、漸漸走向假城、旋有銀簫隊、出場合奏、(三)救護表演、共分八小隊排成八列、作跳躍等種種最新式救護法之練習、同時有音樂奏風流寡婦等世界名曲多首助興、(四)步伐操演、分水手及海軍陸戰隊兩隊、共同表演行軍敬禮、(五)新舊軍制交換表演、此次節目、係由租界萬國商團担任、自該團成立初期之操演形式、漸次演變至現在所習用之形式、(六)參加部隊首次大集會、所有水兵隊、海軍陸戰隊、陸軍、蘇格蘭兵、萬國商團、全體參加千餘人、(七)英國陸軍新舊操法變換表演、自拿坡侖時代所沿用之戰術、直變換至現時代利用科學之方式、(八)海軍歌唱、由坎布蘭軍艦水兵担任、凡五十餘人合唱、(九)參加部隊第二次大集合、(十)火炬表演、參加部隊、達二百餘人之衆、各人頭懸黑白藍三色電燈、分爲三組、或縱或橫或作圓圈、祇見人頭彩燈攢動、而不見人影、全部節目、以此最爲精彩、博得掌聲不少、(十一)操演、由坎布蘭艦陸戰隊担任、表演各種步伐、歷時共亘二時半之久、直至十一時四十五分、始告完畢、

臨時斷絕交通

租界當局爲維持當時秩序起見、特於九時一刻至十一時、自南京路靜安寺路迄同孚路一帶斷絕交通、並禁止行人靠跑馬廳行走、臨時加派大批幹捕、担任糾察、凡持有參觀劵者、規定一律由馬霍路正門進出、場內秩序、另有英憲兵萬國商團協同維持、故雖擁擠不堪、幸無意外發生、

總領今午招待

該國代理駐滬總領事、定於今午十一時三十分至十二時三十分、在外灘領署內官邸、舉行盛大茶會、招待中外各國官員、本市代理市長兪鴻鈞・淞滬警備司令楊虎・外交部駐滬辦事處主任周珏・及在滬各國大使公使駐滬各國領事・海陸軍武官・各界領袖等・均將前往參加致賀

今日重要節目

此外今日重要節目、計有上午十時在蒲石路天主教堂及十時三十分在江西路口教堂先後舉行祈禱禮、爲英皇及皇后祝福、中午十二時、萬國商團司令萬萊亭、宴該團英國隊隊員暨家屬、下午二時三十分、在膠州路公園舉行兒童遊藝運動大會、晚九時一刻、陸海軍第二次正式大演習、駐華英海軍司令李德檢閱英童軍、又上海划船總會今日派艇駛遊浦江、向坎布蘭軍艦致敬、斜橋總會無線電轉播英國國內慶祝加冕節目、

擠破大新玻璃

又訊、昨晚南京路上、自浙江路起迄西藏路止、虞洽卿路則北自新世界大新公司起南至跑馬廳路止、萬頭攢動、肩摩轂擊、擁擠不堪、大新公司沿南京路暨虞洽卿路之玻璃櫥窗擠損四塊、統共損失達千餘金、至於路上之婦女與幼童等、或足被踐傷、手遭軋損、至失鞋落帽物被扒竊者、尤難勝數、計送仁濟醫院醫治者七人、其姓名爲徐小毛四十九歲、楊良德二十三歲、朱德標二十六歲、殷梅綠二十一歲、方榮華十七歲、朱長江三十歲、周根新十八歲、

外白渡橋之燈彩（有德）

本埠慶祝英皇加冕典禮、籌備業已數日、至今日止大致已佈置就緒、商店及建築物均各帶兩異、張燈結彩熱鬧異常、圖爲跑馬廳之燈彩、（國際社）

取消冀東僞組織 張自忠向日交涉

◎天津十一日快訊社電、據關係方面接東京消息、關於華北僞冀東組織撤消問題、去月由津赴日考察之冀察考察團團長張自忠、日前已向東京日軍首腦部提出交涉、又電、華北日軍司令田代、今晨在日軍部召集各日軍聯隊長及軍部幕僚、舉行重要會議、討論今後華北日軍配置辦法、至午後四時始散會、十一日晨將續行開會、

日外務省發言人談 九國公約仍有效

並謂上海停戰協定亦可另商替代

◎東京十日中央社路透電、據外務省發言人今日發表其個人意見稱、担保中國土地與行政完整之九國公約、必須仍爲與太平洋區域有關係的列强間合作之鞏固基礎、該約雖或有一日將成廢紙、因無論何種條約、決不能存在一二百年之久、但在今日、該約仍未爲死物也、發言人又述及上海中日停戰協定、謂現尙未接任何方面正式表示主張廢止該協定、中日兩國雖爲簽字於該協定之主要國家、但當日他國代表亦助同談判、而使得底於成、遠東政局、具有特殊性質、故該協定仍應繼續有效、或待中日商得同意、予以取銷、或以其他協定代替之云、按該發言人發此言論、乃因外報紛論及日文報紙所載上海消息、謂中政府擬使九國公約重有生氣、並取銷上海中日休戰協定、以圖借力延緩中日調整關係之談判、蓋待國際局勢有利於中國之發展、故特答以此言也、

中美無線電話 十九日通話

◎南京十一日中央社路透電、蘇州此處公布消息、上海美國間無線電話已定於本月十九日開始通話、

訪晤艾登

捷總理・奧外長

商談中歐問題

提出多瑙河流域各國經濟合作具體計劃

談話結果滿意

英似決定在外交上有所行動

◎倫敦十日中央社哈瓦斯電、捷克國總理霍德柴、奧國外交部長史密特、代表各該國政府、前來此間、參加國王加冕典禮、於本日聯袂訪謁外相艾登、當就中歐洲問題、有所商談、聞兩人曾向艾登堅稱、英法兩國必需在中歐洲作切實之行動、否則中歐洲各小國、將受羅馬柏林政治軸心之誘引、而處於柏林卵翼之下、結果所屆、德國或將逐其稱霸中歐之初圖、亦未可知、此在奧國外長史密特、則尤堅持、奧國志在獨立、不願加入任何國際集團、同時並深願與多瑙河流域各鄰國實行合作云、此外並聞捷克總理霍德柴、提出多瑙河流域各國經濟合作之具體計劃、此項計劃、當從捷克、羅馬尼亞・奧地利・匈牙利・四國經濟合作入手、其次則保加利亞與南斯拉夫、亦可參加、最後復使德國與義大利、亦加入經濟合作、一般人以爲南斯拉夫最近甫與義大利、訂立政治經濟協定、故加入此種合作、較爲困難、但霍德柴今晚赴白金漢宮宴會時、乘便與南斯拉夫第一攝政保祿親王、舉行談話、或可爲南斯拉夫加入多瑙河合作計劃之一事、預作準備也、一般人又以爲霍德柴所提計劃目的、僅在於多瑙河流域各國之經濟合作、此項合作事業、可爲將來訂結政治協定之一種準備、乎就目前環境、欲使多瑙河各國、訂結互不干涉內政之協定、殊屬不易辦到、故不得不緩圖之耳、

英王加冕大典節目

交部電台轉播

今日下午五時一刻至八時一刻

本埠訊、今日（十二日）英王喬治六世、在英倫舉行加冕典禮、加冕大典節目、將由英國BBC播音公司播送至遠東各國、中國方面、由本埠交部電台（呼號XQHC周率一三〇〇）將加冕節目全部收播、自今日下午五時一刻起播、至下午八時一刻止、內容有(一)報告威司敏斯特大教堂進行情形、(二)英王自白金漢宮出發時情形、(三)英王到達大教堂時之情形、(四)開始加冕時之情形、(五)加冕典禮告畢時情形、該項轉播、係由交通部國際電台收音、再由專線送至沙遜大廈播音室、用二千瓦新機廣播國內、本埠無線電聽衆、凡有收音機者、均可收聽無阻云、

薛岳代理黔主席

行政院會議通過

◎南京十一日電、行政院十一日晨九時開三一二次會議、到王世杰・吳鼎昌・張嘉璈・兪飛鵬・張樹人・劉瑞恒・吳忠信・魏道明・何廉・鄒琳等、王代院長主席、決議要案如次、(一)決議、任命薛岳爲貴州省政府委員、兼代貴州省政府主席、(二)決議、陝西省政府委員王典章因病辭職、應予照准、任命韓光琦爲陝西省政府委員、(三)決議、聘任徐永昌爲中國航空建設協會總會常務委員、吳鐵城爲委員、(四)鐵道部呈送整理粵湘鐵路借款辦法、准予備案、並報告中央政治委員會、(五)實業部呈請將温溪新聞造紙廠改爲官商合辦温溪造紙股份有限公司、擬具公司章程、請核准案、決議通過、(六)財政部呈送理安利洋行債款辦法、准予備案、並報告中央政治委員會、(七)中國航空建設協會呈請將公務員飛機捐辦法、由二十六年七月份起、減徵一年案、決議通過、

政院決定救濟川災具體辦法

南京十一日電、關於救濟川災、十一日晨行政院會議時、曾提出討論歷時甚久、聞已決定具體救濟辦法多項、送中央政治委員會核定、

孫傳芳日銀行存款 被殷汝耕等騙去

◎南京十一日中央社電、銀行界息、孫傳芳在世時、曾將其搜刮所得之民脂民膏、存儲朝鮮及正金兩銀行、數達七百卅餘萬元之鉅、現經日方與孫之王世爲經由、對該項存款、□行停止支付、孫之後人大起恐慌、並聞殷汝耕令實業部逆向日方獻媚、要求以此項存款、撥充冀東僞組織訓練新軍之用、業已成爲事實

宋抵樂陵 韓復榘赴廣饒

◎濟南十一日電、宋哲元十一日由津過滄、州、換汽車抵樂陵閱國家廟原籍、倡修縣志、旬後回平、韓復榘十一日視察高苑博興、十二日赴廣饒、

決定外交一元

日三省會議

川越至遲下月初來華

◎東京十一日同盟社電、根據於川越大使之報告討論對華方針之三省會議、十日下午由佐藤外相主辦開會、經陸海軍與外務當局交換重要意見、關於對華認識、三省見解、與川越大使之建言、大體一致、於是決定今後由依三省之密接提携、實現外交一元化、以備將近開始之中日交涉、又是日會議、鑒於最近由英日兩國進行談判之日英協力工作、尤其對華經濟之提携問題、發生中國及關係各國之誤解、議決辦法、一掃此項誤解、即英日交涉、除調整兩國全面的關係以外、無其他任何目的、然各方面以爲英日兩國考慮在華設定勢力範圍、對於交涉內容抱疑陰者不少、因此今後每有機會、闡明英日交涉之主要目的、其對華關係、因兩國在中國之利害關係錯綜、促進提携、以計避免發生磨擦云、

今晨國外行市

紐約市場十一日電訊

	十日收	十一日開	十時三十分	十時四十分	十一時	十一時三十分	十一時四十分	十二時
[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]

倫敦市場十一日電訊

	十日收	十一日下午一時
英對美匯價	四元九角三分六二五	四元九角三分九七
倫敦大條近期	二十便三七五（未動）	二十便三七五
倫敦大條遠期	二十便半（跌〇六二五）	二十便四三七五
[illegible]	九先二便八七五	九先二便七五
[illegible]	七・一二	七・〇九
[illegible]	一〇・八一二五	一〇・六八七五

河北田徑勝東大
姚光乾短跑壓倒吳景耀

（開封特訊）昨日（八號）在天朗氣淸惠風和暢中、東北大學與河南大學作春季田徑對抗於河大田徑場、是日競爭激烈、東大擁有第十五屆華北運動會中級短跑霸王吳景耀、河大亦擁有第十六屆華北運動會中級短跑名手姚光乾、雙方火併終日、結果河大以一百二十三分奪得團體冠軍、東大以七十四分取得亞軍、茲將對抗織成績付表於後、（金仲華寄）

項目	第一名	第二名	第三名	第四名	成績
百公尺	姚光乾（河大）	鄭玉璞（東大）	張淸永（河大）	吳景耀（東大）	十一秒八
二百公尺	姚光乾（河大）	王□（河大）	鄭玉璞（東大）	吳景耀（東大）	二十四秒正
四百公尺	王□（河大）	姚光□（河大）	解之□（東大）	李盛□（東大）	五十七秒四
八百公尺	趙景□（東大）	解之□（東大）	王德光（東大）	張紀吾（河大）	二分二十五秒
千五百公尺	解之□（東大）	趙景□（東大）	王德光（東大）	文思宏（河大）	四分四十九秒
四百公尺中欄	王□（河大）	李□□（河大）	郝□□（東大）	宋書□（東大）	一分五秒
百十公尺高欄	毛□（河大）	李□□（河大）	郝□□（東大）	高承□（河大）	十八秒正
跳遠	姚光乾（河大）	張淸永（河大）	紀鴻淸（河大）	李□□（東大）	五公尺九十八
跳高	高承□（河大）	鄭□（東大）	紀鴻淸（河大）	宋書□（東大）	一公尺五十七
三級跳遠	張紀吾（河大）	高承□（河大）	王德傑（河大）	李□□（東大）	十一公尺八十八
撐竿跳高	沈仲鐸（河大）	張開亞（河大）	鄭□（東大）	管恩□（東大）	二公尺七十七
擲鉛球	張紀吾（河大）	廖文龍（河大）	謝高宋（東大）	李榮昇（東大）	八公尺八十三
擲鐵餅	張紀吾（河大）	廖文龍（河大）	張榮宋（東大）	吳多力（東大）	二十八公尺[illegible]
標槍	張淸永（河大）	鄧振□（河大）	廖文龍（河大）	張高宋（東大）	四十公尺七十五
四百公尺接力	河大	東大			四十八秒八
千六百公尺接力	河大	東大			三分五十四秒
三千公尺	韓□（東大）	郭有政（東大）	吳宏志（河大）	趙□□（東大）	十一分二十四秒

可怕的虎列拉又來了

請速備

風行全國七十年科發老牌痧藥水

專治：各種時疫病如霍亂吐瀉癟螺抽筋肚痛絞腸等症

上海科發大藥房監製　各大藥房均有出售

鄭福蘭萬應午時茶

外感風邪內傷飲食暑濕以致寒熱交作口乾舌燥飲食不思大便燥澀四時不正之氣或觸山嵐瘴氣客遊遠方水土不服頭痛身熱胸膈飽脹或過嗜煙酒噯氣吞酸停滯不化腹痛吐瀉骨節困倦肚腹作痛感受此茶藥性芳烈氣味獨厚服之神效

總發行所　上海三馬路中　首都評事街　鎮江艮山門

本屆全國運動會
上海少一好球門
張榮才即與許文奎赴川
四川足球實力將甚可觀

（時報特訊）張榮才、我國足球守門後起之秀、亦上海中西隊之主角、年來球藝突飛猛進、茲應四川范師長（紹增）之介紹、將於明日偕許文奎赴川、（文奎昨日來滬、）二人同在四川財政廳辦公、又陳鎭祥亦將於日內由漢與王文正飛川、三人之去、影響上海足球不少、反之、四川足球隊之實力將予港滬津及馬華以莫大威脅、（鍾勇森吳巧生亦均在川、）又據榮才云、四川足球隊將於全運會前一月來滬、作練習賽數次、

津派克盃足球賽
北寧與西商講和

◎天津十一日中央社電、津派克盃足球賽、北寧十一日下午五時戰西商於英球場、上半時北寧雖處逆風、仍以一比零佔先、下半時北寧隊安原生梁銘宗先後因傷下場、軍心散漫、致爲對方造成和局、該盃即由兩隊各保持半年不再續賽、

全運籌委會
函各省市先舉行預選會

◎南京十一日中央社電、全運籌委會頃函各省市及外部、通知本年雙十節、在京舉行七屆全運會、盼各省市於本年暑假前、先期分別舉行全省市縣運動會、以資推進國民體育、而便選擇選手、又該會四次常會、十二日下午舉行、將討論推選審委原則如何規定、及各組開始辦公期間等案、

靑島賽足球毆人成傷

本市體育協會主辦之第一屆公務員足球錦標賽、參加者凡六隊、經幾週來之淘汰、祇膠濟與市中教職員隊獲分平衡、乃於月之八日下後四時在匯泉球場舉行決賽、法定時間既到、球證宋玉泉鳴笛開球、雙方角逐、極爲活躍、十數分鐘後、市中隊、先獲一球、膠濟努力反攻、已進市中腹地、前鋒舉足叩關、適爲門將所接、膠濟左鋒、合法向前猛撲、致與市中守門互碰倒地、不料市中一部份觀衆、認爲有意傷人、蜂擁而上、群呼喊打、當時場中空氣緊張、球賽亦停、膠濟指導譚槐蓀氏、恐起糾紛、竭力解說、致被學生圍住、不容聲辯、舉拳便打、人聲嘈雜、混亂異常、路員譚槐蓀張燮卿二氏被毆、傷勢頗重、當送强初醫院療治、惟張氏內傷過重、留院診治外、現路方已在交涉中、設市中校長及訓育主任當時制止加以約束、或不致發生此不幸擴大事件云、（陶寄）

草地網球甲組八隊

上海草地網球會主辦之第二十四屆草地網球聯賽、已於本月七日截止報名、結果參加甲組者計共八隊、乙組十三隊、（名單見後）甲組定六月廿三日開始角逐、乙組則先於六月二日展幕、現秩序業已抽定、已在付印中、大致於本月廿五日左右分送於各會員隊、紀錄簿如各隊需要、可由各隊幹事或書記、可向該會書記史必克免費索取、至女子雙打及混合雙打報名、定本月廿一日截止、男子甲乙組單打及雙打、則定本月卅一日截止、季券仍售國幣五元、除特別賽外、各項表演比賽及埠際賽等、均可應用、茲將甲乙組各隊名單誌後、

甲組……法商總會·葡商總會·花旗總會·斜修總會·康悌會·日本會·北草地·南草地·

乙組……法商會·葡商會·德僑會·日本會·初級會甲·初級會乙·西捕會·俄僑會·北草地·南草地·蘇帝爾·瑞士會·白來水·

下屆世運菲已報名

◎國民海通社東京十四日電、據此間第十二屆世運會籌備委員會主席宣稱、菲律賓已正式報名、要求加入一九四〇年第十二屆世運大會、

台杯戰報

◎國民海通社巴黎十日電、法國對挪威之台盃網球比賽、法國以四比一穫勝、同時義大利亦以五比〇勝摩納哥、但此兩組結果對於決賽、初無影響、

◎國民海通社倫敦十日電、南非對紐西蘭台杯比賽之第二日、南非隊伐跨哈森、克比以三比〇（七比五·六比二·六比三）擊敗紐西蘭麥爾福勞及恩德紐、已成一比一之局勢、明日兩單打中、只有由勝一組、即可進入第四週與南斯拉夫相遇云、

中華足球
高級杯

▼星期日開始

滬江對青鋒	上午十時	中國
光華對順記	下午三時半	中國

雙錢征錫凱旋

大中華橡膠廠經理廠長等、對于工人健康素極關心、爲獎勵及提倡起見、特於上星期在職工中選出十一人、偕同獲得本屆中華足球會錦標之雙錢隊員、赴無錫遊覽、藉資慶功而表慰勞、九日上午應無錫小球隊之邀、作友誼比賽、該隊實力、本極濃厚、而雙錢隊員多係海上名將、結果四與二之比、雙錢小勝、是日下午無錫足球隊、爲觀摩起見、特邀比賽、結果六與一之比、雙錢又勝、無錫各界、作壁上觀者、不下一千餘人、雙錢實力雖强、而無錫隊亦不示弱、始終抵抗、不屈不撓、體育精神、發揮盡致、故演出非常精彩、觀者在歸途時、莫不稱此次比賽之佳妙云、

▽小球陣線

唐秉恒	張耀章	
賈季良	李義宇	
王伯生	廖世明	李長康

▽足球陣線

	張耀章	李長康	
陳石坤下	曹茂春下	丁兆成下	沈士彥
王金根上	唐秉恒上	王伯勇」	李義宇
周洪量	吳增培下	賈季良	
	朱根寶上	廖世明	

大學排球
復旦暨南得勝

本市大學體聯會第一屆男子排球錦標賽、已於昨日開始角逐、共賽兩場、復旦對持志、在持志球場舉行、兩隊實力尙稱接近、且但復旦擁有名將不少、且係歷屆江大之盟主、故球藝純熟、除第一局雙方打來較爲競爭外、第二三兩局俱爲復旦之天下、總結果三對〇復旦勝利、另一場暨南對光華、在暨南球場角逐、雙方實力平衡、賽來旗鼓相當、結果暨南賴人才平均、以三對一獲勝、茲將昨賽結果及今日秩序錄後、

暨南勝光華　三對一

復旦（廿一—十五／廿一—十一／廿一—十四）持志

△復旦陣容

周達雲	陳宗祺	李文鑑
王家駿	許　華	胡光禮
譚立堅	楊雨川	李兆鵬

△持志陣容

蔡文煥	雷華强	張良雄
馬广元	梁蘊明	戴淑國
王　琛	陳學崇	李若雲

△今日秩序

同濟對暨南	在暨南	黃顯德
光華對持志	在持志	陳員德

進德小球本週秩序

南	南雲對進五	（局）	七時正
虹	仁對偉光乙	（進）	八時十分
順	泰對强	華（會）	九時廿分
正	誼對進德四	（書）	十時卅分
悠	社對進德六	（進）	十一時四十分
流	光對華　志	（進）	十二時五十分
聯	華對猛　獅	（局）	二時正
學	聯對郵記乙	（華）	三時十分
海	偉光甲對維新甲	（中）	四時廿分
海	星對郵記甲	（中）	五時三十分

中靑排球報名展期

中靑排球聯賽、原定前日截止報名、現[illegible]

西靑手球

▽昨賽結果

華風國）對（佛拉克　下午六時正
霞培林）　（榮克令

▽昨賽結果

佛拉克（廿一—十七）克拉婆
榮克令（廿一—十四）馬金斯

故因再展後一星期、至本月十七日截止、以供未及名各隊、多一參加機會、至已報名參加者、計有男子組、約卅十隊、按日隊容及女子組民立等、約六十隊、按白隊鳴等浦香俱乎隊組織、實力旗鼓相當云、

簡易足球賽
白良擬向紅隊挑戰

白良小足球隊、成立以來、迄今未敵、重要選隊、及獲得市小盃冠軍、成績斐然、該隊擁有滬上小足球名將多人、如北浦口、金寶、樂七拜、十子龍、曹翠芳、桑安邦、吳兆泰等輩、最近該隊準備對本香港小足球隊賽、見機向[illegible]紅、[illegible]極力[illegible]球員[illegible]、正向紅隊接洽、大致當不難商拒、地點小球場、日期、對抗時間、亦請由紅隊酌定云、白良隊陣容如下、

張浦印	姜小順	林根度	桑安邦
范榮能	曹耀文		沈世瑞
	沈　達	金寶標	李湘
	朱和鈞		王子芳
	樂松章	周欽佩	吳兆泰
			舒士耕

十六英里接力賽展期

虹口越野隊主辦之十六英里長程接力賽、原定本星期日舉行、適逢日高民衆業餘運動會、該隊爲參加各隊利益計、故決定改下廿三日舉行、再行名原定今日截止、再因故展至十九日報名云、

八屆民衆運動會
今日截止報名

本市第八屆民衆運動會、定本月十六日在市一體育場舉行、自開始報名以來、參加者十分踴躍、茲定今日截止報名、新有大會裁判員業由社會局分別聘就、茲錄名單如下、會長、局長、副會長張科長·馬科長、會務主任、邵鴻員汝幹·王壯飛、總幹事于克水·張龍海、總裁判邵汝幹（兼）徑賽裁判長宋承康、終點裁判長[illegible]、沈普·楊汝萬、●王美中、[illegible]·劉祖芳·●宋子傑·沈有光、計時員長朝生·華賓基·吉安、時間[illegible]·黃鴻福、紀錄長田鎭綱·張[illegible]議、田賽裁判長宋濂、田賽裁判員紀錄陳拔萃·顧強·陶以生·顧浩然、國術評判[illegible]、[illegible]·[illegible]·高啓東、檢記[illegible]、[illegible]

證交乒乓個人錦標賽

本市二馬路證券買易所乒乓隊、自發起甲乙兩組個人名位賽以來、報名參賽者三十餘人、甲組業經決賽者爲尹東昇·樂興鎬·許瑞生·陳賢恩凡人、乙組爲劉琨生·宗家芳二人、於昨（十一日）午二時在該所乒乓室舉行奪標賽、已定冠軍之誰屬、該隊備有銀杯四座、獎於成績最優之前二名、按制員已聘請上聯會陳霖笙君任云、

高橋小球競賽
現已開始報名

高橋沈國華熱心體育、今特捐大銀杯一只、定名國華杯、爲提倡及增加興趣起見、凡不論籍各隊、不論名次、保隊贈送銀杯一只、今已開始報名歡迎海上小球隊加入、報名處高橋保衞團部球場附比　高橋公共汽車首路□口、

工部局女中
將舉行運動會

本市愚加坡路工部局甲人女子中學、定於本月十四下午舉行春季運動會、本屆節目有婦中徑項目、專重各國國術操練、如英國朝舞、德國小提操、美國操巧運動、英國民舞、舞等、因時常有一番精彩云、

上中乒乓敗於花旗

上海中學商二甲乒乓隊、昨約花旗銀行乒乓隊、作友誼賽於交通、上中隊、雙方排列名單從國際於交通、上中隊弟一組雙將力戰守以三比二力勝花旗第一組陣勢和外、餘皆因表現欠佳、相繼連敗、陣、然該賽[illegible]花旗隊實力較强、更佔地勢之利、內以賀維新君快香使熟之表演、最爲出色、結果上中不幸以一對六之比慘敗於花旗、茲將雙方成績錄後、

上中隊	花旗隊	比數
方興民	陳欽和	三—二
王洪拙	賀維新	〇—三
何振棟	陳子傑	〇—三
蔣俊傑	張振儒	〇—三
王韻英	劉俊熙	〇—三
吳　義	沈植方	〇—三
李宗發	曹君俠	一—三

江陰田徑成績

江陰訊、本縣參加分區甄拔選手運動會、九日上午七時在公共體育場舉行、第一日田徑成績如次、

▽女子組

項目	姓名	成績
鉛球	朱佩珍	六公尺四七
鐵餅	孫　成	一八公尺九二
標鎗	金慧貞	二〇公尺三〇
跳高	顧蘊□	一公尺一九
跳遠	張務英	四·一二
壘球擲遠	馮玉玉	一七公尺九〇
五十公尺	王建□	八秒四
百公尺	潘　英	一五秒
二百公尺	潘鎔英	三三秒四

▽男子組

項目	姓名	成績
鉛球	杜降基	九公尺二四
鐵餅	同　上	二八公尺九一
標鎗	顧增新	二九公尺二一
跳遠	朱　貴	五公尺四六
跳高	朱體和	一公尺四九
三級跳遠	金更和	一公尺一二
撐竿跳	高學授	二公尺七六
百公尺	陸士康	一二秒九
二百公尺	倪大農	二七秒二
四百公尺	同　上	六九秒
八百公尺	同　上	二分三〇秒
千五百公尺	張漢初	五分十七秒
一萬公尺	楊鎭乾	四二分二四秒三
百十高欄	沙鑑祥	二一秒二
二百高欄	同　上	三四秒二
跳遠	錢新良	四公尺一七
標鎗	同	二二公尺一七
鐵餅		一五公尺六五
二百公尺		三一秒
一千五百公尺		六分八秒四

▽全能

▽縣中女子組

四百公尺接力跑	一分八秒

▽千六百接力跑

南菁	四分二十秒四
澄實	七分二七二五秒

駐日英使將返國

◎東京十一日同盟電、日皇與后兩陛下、因英大使克萊武氏將二十日乘加拿大皇號離任歸國、特於十一日午後〇時半在宮中設宴、爲該大使夫婦餞別、外相佐藤尙武等人、亦邀陪食之榮、

脚趾濕癢　一滴即平

阿滴平　皮病聖葯

倍受醫師贊許

凡一切皮膚病、其作癢之病者、一經用「阿滴平」、俱大藥力、立即失其活動殺菌之能力、致死甚微菌之類、霉菌等使病原內質及引起他症之藥、病菌藥效殺蕩、更無其名實殺菌成分、故爲去濕、消炎、殺菌、防腐、生肌、而毫無痛苦、因「阿滴平」殺菌力强、收效神速、是以治腳時間、亦迅速無比。

「阿滴平」治皮膚病效驗、百發百中、誠爲無價、尋常普通藥所可企及、其治皮膚百病之治療、自能面面俱到、歎莊治愈、且不由藥力偉大、而有損皮膚美觀、或其他種種副作用[illegible]。

用「阿滴平」治皮膚病、功效神奇不可言、吾人依醫師之說明、如有其進步最完善之皮膚聖藥、其能超越阿滴平、簡時觀察、方爲顯能可貴、誠可推爲皮膚病者之榮幸、名譽之證明也。

本埠永安先施新新大新麗安公司以及各大藥房均有出售

上海湖北路　華安大藥房經理

全國各埠各大藥房均有出售

日外相明日在樞密院
報告外交經過

◎東京十一日同盟社電、政府近因樞密院要請報告最近外交之經過、故訂於十三日在樞密院大會席上、由佐藤外相對於對蘇對英關係及其他外交情形、有所說明云、

陸相邀請新調外交官聚談

東京十一日同盟社電、杉山陸相、於十一日正午、在陸相官邸、對於此次調動人員更調或新至本省之外務省關係人、如駐意大使堀田、駐荷公使桑島、駐瑞士公使天羽、駐瑞典公使栗山、情報部長河相、駐華參事官森島等人、均被邀請與陸軍幹部人員聚餐、盡興懇談、

美商部已進行調查
德飛船興登堡號失事原因

◎美國拿克赫斯特城　十日中央社哈瓦斯電、茲於德國「興登堡」號飛船失事原因、美國商務部所指派之調查委員會、本日業已開始進行調查、委員會主席柯斯特特曾經此審訊德國籍飛船技師、委員會[illegible]、[illegible]其時與地面相距約當二百公尺左右、[illegible]有小火燄、自飛船後方[illegible]出、「電話命令」[illegible]、飛船[illegible]、飛船後部[illegible]火、[illegible]、雖經竭力[illegible]、[illegible]、飛船墜地之後、余因命令機中執事人員、迅速[illegible]、[illegible]各人[illegible]、[illegible]、飛船內[illegible]已[illegible]、[illegible]、此項「靜電氣」或由放出[illegible]、[illegible]之時、[illegible]、[illegible]電、[illegible]成火災、明確[illegible]、示云、

中將湯

晨夕一杯　幸福門開

中將湯能使全身血液循環佳良　促進內臟諸器官活動　調整卵巢荷爾蒙分泌　增强白血球之活動力　綜合的增加抗病力量　根本的掃蕩病魔計

唯有中將湯是現代女性護身藥

主治：頭痛盜汗　腰足價冷　逆上倒經　浮腫作惡　下腹疼痛　月經不調　白帶不青　經痛經少　凝血感冒　神經衰弱　產前產後　子宮疾患

另有根據患者病狀　調劑之配方中將湯　請向總經理　東亞公司直接定購

各大藥房洋廣貨舖均有出售

本舖東京　津村順天堂　總經理上海河南路東亞公司

經理批發●上海●雲南路資樂堂藥房　廣東路寶華藥房

英王加冕典禮正式開幕

雨師惡作劇 英倫滂沱大雨

減煞一般群衆不少興趣

◎倫敦十一日中央社路透電、在此英倫全國歡騰鼓舞聲中、倫敦今日突然大雨滂沱、減煞一般慶祝群衆不少興趣、因自今日起、即有群衆開始在加冕通衢上盤踞不去、滿擬全日全夜逗留之後、得於明日暢覩一切、乃雨師惡作劇、雨傾盆而下、使盤踞不去者奔避不迭、今日之雨頗有終日綿連之勢、但天氣預測專家言、明日必有明朗之時間、但無論明日天氣如何、預定進行之計劃、決定毫不更動、群衆現尚在通衢之鄰近逗留、以俟天霽、即可入據適當之地點、再則通衢沿途、旁觀席位、均已售賣一空、現所可得者、價輒在八九鎊以上、再則今日加拿大・澳洲・紐西蘭・南非等地之首相、俱入白金漢宮覲見英王、述其臣服之意、由英王作相當之答謝詞云、

宴請各國代表

◎倫敦十日國民社電、典麗堂皇之加冕盛典、今晚已正式開幕、英王英后在白金漢宮之金白舞廳中、宴請世界各國之慶賀貴賓四百五十八人、國王雖連日辛勞、絕無倦容、御上將制服、與賓客歡然談話、王后衣金邊長袍、亦笑容可掬、賓客分坐小桌、每桌十二人、皆覺非常舒適、宮門之外、民衆萬餘、高呼擁戴國王、學生則結隊遊行、齊唱國歌、預料明日天氣當可晴朗、惟星期三或有陣雨云、

末次加冕演習

◎倫敦十一日中央社路透電、威司敏斯特大教堂、昨[illegible]加冕[illegible]、午前[illegible]、有貴族二百九十人、觀衆數千、[illegible]立雨中、貴族來臨、[illegible]以歡聲、午後天晴、英王[illegible]后[illegible]車抵堂、[illegible]加最後一後之演習[illegible]、王與后[illegible]有九十分[illegible]、白金漢宮[illegible]、汽車往來甚多、行駛甚緩、[illegible]、午後一時、英王二女公[illegible]、對[illegible]巾、見者大悅、

群臣加官晉爵

◎倫敦十一日中央社路透電、白金漢宮今日正式宣布、加冕日無論天氣若何、往來威司敏斯特大教堂與白金漢宮間之一切儀仗、均照預定之程序、毫無變更云、目前天氣甚未可樂觀、據氣象台報告、氣象殊不穩定、恐將陰雨、

倫敦十一日國民海通社電、英王喬治六世加[illegible]、王后伊利沙白之父斯特拉斯摩爾伯爵[illegible]子爵[illegible]、其他[illegible]爵[illegible]、及[illegible]云、

新穎加冕禮物

◎倫敦十一日國民海通社電、馬來半島之克蘭坦國王、以[illegible]東海岸之土地一塊、用大量金鎖、[illegible]頭、獻與英政府、[illegible]英王喬治六世加冕之禮物、

加冕典禮程序

儀仗開路　前導

[illegible]

沿途金碧輝煌

[illegible]

大教堂加冕台

[illegible]

宣誓

[illegible]

聖餐禮

[illegible]

加冠

[illegible]

英公共汽車與鑛業工潮勢必成爲僵局

暗中仍具有政治作用

有在加冕典禮期間大爆發之虞

◎倫敦十日中央社哈瓦斯電、倫敦區公共汽車工潮、殆將曠日持久、而在國王加冕典禮期間、勢必成爲僵局、而無法解決、官場方面對於此層、極爲憂慮、特力事掩飾、不令暴露於外、一般觀察家、現感覺公共汽車工潮、與煤鑛業工潮、均在舉行加冕典禮之一星期內發生、並非偶然之事、而似極端派機關之所發縱指使、蓋極端派雖使工人相信、此次罷工純係職業的動機、實則暗中仍具有政治作用、當局有鑒於此、乃採取端端溫和態度、務勿激怒罷工者、即如一九二六年英國全國舉行總罷工時、曾有私營公司、用載貨汽車、辦理公衆運輸事宜、此次公共汽車罷工者、則曾宣布、倘有此種情事發生、決非彼等所能容忍云云、以故上星期中、雖有若干私營公司、企圖活動、但均爲官廳方面所勸阻、而未成事實、此乃官廳採取溫和態度之明證、大抵在官廳仍將維持此種態度、特罷工運動若果蔓延、則當局或將出而積極干涉耳、

何東爵士昨抵京

◎南京十一日中央社電、何東爵士應吳鼎昌邀請、參加全國手工藝品展覽會開幕盛典、及孫科等約請來京遊覽、業於十一日午偕公子何世儉、女公子何艾齡、及私人秘書韋達等、由滬乘早車抵京、到站歡迎者甚盛、何氏先赴孫科公館休息、四時由孫陪往謁陵、五時謁林主席致敬、並定十二日晨訪晤汪主席・于代院長、及赴英大使館祝賀英王加冕、中午應吳鼎昌歡宴、晚則參加英大使館之慶祝英王加冕跳舞會、其餘要人、均有宴會、

上海市政府通告

查本府新聞紙雜誌審查委員會業經結束所有新聞紙雜誌聲請登記事項自即日起改歸本府第二科宣傳股辦理特此通告

中華民國二十六年五月十日

兜安氏馳名藥膏

靈驗出乎意外

毋使疥癬疹癩腰瘡面疱痔瘡蟲咬及其他皮膚病貽患閣下請即日購買兜安氏馳名約膏一盒此膏乃最佳之品功效迅速有口皆碑

上海江西路四八九號兜安氏西藥公司啟

藥房均售

星期標準書 第八十二種

William Foster: The Romance of Chemistry

化學世界

程瀛章先生選定　楊春洲先生譯述

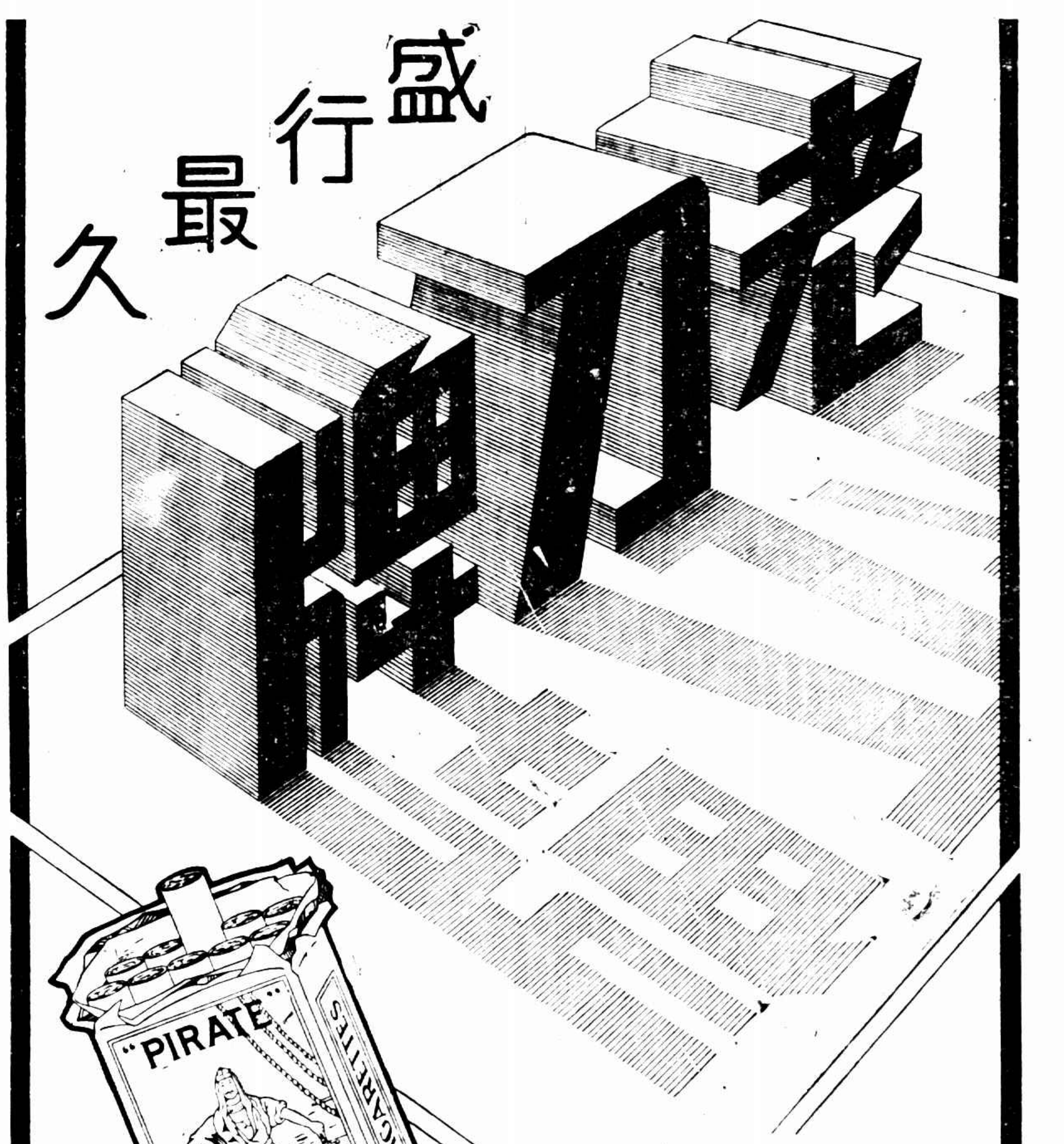
▼程先生對於本書之介紹　在我國科學化運動的高潮中，要使大衆眞正能科學化，那末，非有宣傳性的科學書籍不可。化學是科學中的一種，也是和人們日常生活關係最密切的科學。要普及科學化運動，當然要把日常生活科學化；要使日常生活科學化，當然要了解化學。……「化學世界」這本書，性質和分量，都適合大衆良好讀物的條件，是科學化運動聲中的宣傳者。……

定價一元九角　自本月八日起四個月內　特價一元三角　國內郵費五分　掛號費另加八分

第七八種　世界統制經濟問題　特價三角五分
第七九種　魯濱孫飄流記　特價八角四分
第八〇種　中國地方自治問題　特價一元零五分
第八一種　領事裁判權問題　特價四角六分

商務印書館發行

347



實業部批准註冊商標　仁丹

酬報仁丹用戶大贈獎

仁丹獎國幣壹千圓

紅粒・銀粒中包一包可得

包包附獎　無一落空

仁丹獎　壹千元　拾號
頭獎　伍拾元　一百號
貳獎　郵政票　九十二萬號
參獎　萬年七曜表　餘獎全額

主治
胃口不開　食積不消
孱弱血虛　心身過勞
傷寒感冒　時令諸病
頭痛目眩　呑酸嘔吐
船車暈醉　惡醉宿醉

各地均有出售

分行　天津・漢口　仁丹公司
總經理處　上海河南路　東亞公司仁丹部

時報慶祝英王加冕典禮特刊

全球慶祝加冕之

英王喬治六世

天下事業皆從堅苦中得來

英王喬治六世、生於一八九五年十二月十四日、王與兄妹等之生活、與英國一般兒童無異、童年極喜鄉野生活及各種球戲、於足球更感興趣、王於十四歲時、開始直接爲國家服務、習普通軍事學生凡四年、彼時之戰艦、已有機器設備、王勤於機器間之實習工作、因此引起渠對於工程學興趣甚大、及至十八歲、循例須作海上巡游、於是學習之範圍更廣、曾至西印度、加拿大、及紐芬蘭等處、在加地亞大瓦滌壓時、不慎得痧熱症及流行性傷風症、綿連數載、王因健康關係、祇能放棄工作、及歐戰發生、王勉力從事海軍生活、終因體弱不勝其勞、然仍不忘於海事、不因體弱而放棄應盡之工作、稍愈後、即加入克萊華之皇家海軍航空站、充任隊長之職、彼時歐戰雖將告尾聲、然王仍在法國境內隨軍服務、歐戰結束後、由比利時回國、服務於航空部、平時勤於學習航空術、得飛行師禦書、後充飛行隊長、一九一九年十月間、住讀於劍橋三一大學、因於工程學深感興趣、故於各種科學之學理與實驗並重、離校後、於一九二〇年六月封爲約克公爵、於是充任上議院議員、三年後王與依麗賽白包斯雷女士結婚、即今之王后、婚後王從事於勞工福利工作、到處演講改進工人生活及各種促進工業運動、而自任爲工業福利會會長、王不但於該會予以物質上之援助、並實際參加各種改進工業之活動、如探望工廠及計劃各種改進之方案、王不以貴族自居與工人爲伍、王曾與舉行「約克公爵暇期營」時、卒二百餘工業福利會之靑年工人、與二百餘之靑年學生聚集、共同過暇期營、生活、與諸工人及學生共同起息、共同游戲、不問彼輩一般行動、一九二二及一九二三年間、王代表父王巡游各處、一九二四年王與后至菲洲、此爲王自離脫海軍生活後之第一次遠行、二年後、王負重大使命、至奧大利亞及紐絲倫參加議會開幕典禮、此行非常成功、各處於王、皆有更得一層之認識、及至一九二七年六月始返倫敦、嗣後王曾數次代表國家偏訪法・德・比利時及瑞威等國、曾至蘇格蘭受當地之熱烈歡迎、父王銀婚紀念時、彼至憶定堡代表受賀、及父王崩後、各處醫院等之會長職、皆由王受任、最近王於得接王座消息時、王正在鐵義賽地方與勞工者共同工作、予人以最深刻之好影象、

王后

英王喬治六世

加冕典禮儀式

英王喬治六世加冕典禮、今日（五月十二日）在英國倫敦惠司密司塔大教堂、正式舉行、茲將隆重儀式、敬錄於下、

㊀**典禮開始準備**

五月十二日、加冕典禮舉行日之清晨、教會中應行之準備事、均須辦妥、大主教及助理主教等均須着教儀之禮服、候於教堂之西首門前、等候王及王后之駕臨、

㊁**進入教堂大門**

王及王后由教堂之西首門進入時、當即唱詩、徐徐進、至教堂之大講台上、向內跪下、作一更短之默禱、然後坐於所預備之寶座上、

㊂**上帝保佑吾王**

王與王后坐定後、大主教及諸大官員至講台之東首、並徐徐至南首・西首及北首巡行、大主教每至一處、須高聲向人民講說一過、王及王后同時即須站起、大主教至任何一方、王及王后均須面向任何一方、大主教之講辭爲「諸位予今將汝王喬治獻示於汝輩之前、汝輩願否尊敬及服役於彼、」人民須高聲同詞、表示願意樂從、詞爲「願上帝保佑吾王喬治、」

㊃**英王向衆宣誓**

大主教站於王之面前、將所預備之詞句、一一向王詢問、如願否守誓、服從法律及管守大英帝國之疆地等等、最後爲王於誓言上簽名、

㊄**聖餐禮之舉行**

大主教舉聖餐祝福禱告後、舉行聖餐禮、並由另一主教讀聖經馬太福音第廿二章第十五號、同時王及王后及人民均須站立、佐以唱詩班之唱詩、

㊅**祈禱行敷油禮**

王與王后跪下、大主教宣示唱讚美詩、唱詩班唱之、唱畢、祈禱行敷油禮、由大主教將聖油敷於王冕之上、

㊆**獻靴距及寶劍**

教堂中之長老、將騎馬用之靴距、遞於侍從大臣、大臣跪下、爲王裝上靴距、寶劍由大主教獻上、餘爲祈禱及唱詩、

㊇**晉獻金鷹王袍**

袍上繡有許多金鷹、由大主教爲王披於身上、

㊈**授戒指及王杖**

戒指及王杖、均由大主教授予王、戒指戴於王之右手第四指上、左手執王杖、

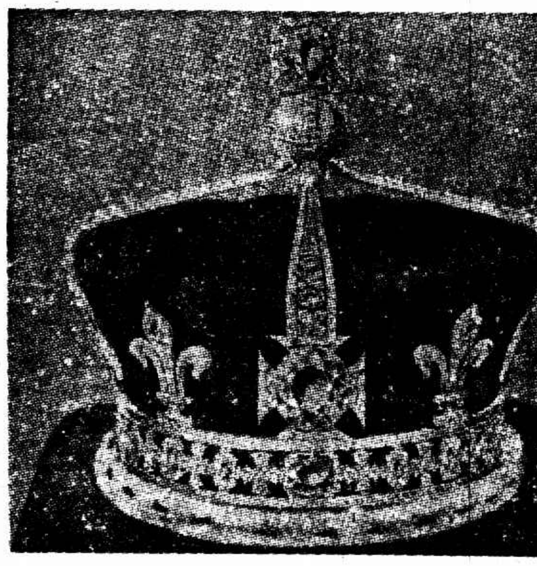
㊉**加愛德華王冕**

王坐於愛德華之寶座上、加上愛德華王之王冕後、即唱祈禱詩、

⑪**長老授聖經禮**

教堂長老、將聖經授於大主教、大主教當即獻於王、王將聖經交長老放在聖桌上、

加冕節目、有十八節之多、大都屬宗教儀式、以後爲王后加冕禮、及正式受聖餐禮、



王后之冕

王冕

上海永安有限公司

新擴充念三層大厦徵求國貨啓事

慶祝英王加冕典禮

國民經濟之命脈。全在於國貨。國貨之普遍推銷。端賴大商塲。本公司自始業以還。聯絡澳州。香港。廣州。各本公司。共同發展。統辦環球貨品。注重國貨推銷。幷曾創立永安紡織公司。十餘年來。極蒙中西人士。源源賜顧。信譽昭彰。門市及批發外。各省來函購貨。應接不遑。然本公司愛國愛鄉之心。猶未盡也。更於四年前默參商況。預決復興。爰在現址之右鄰。新築念三層大厦。業於客秋應時告成。兩厦毗連。建築壯麗。堪稱亞洲最偉大之商塲。尤雄據於最適中。極繁盛之南京路。其唯一目的。厥爲致力推銷國貨。以冀包羅萬象。薈萃精英。成爲國貨之總樞機。更採辦出口。普及全球。盡量以擴充之。適値各省公路通達。農村轉稔。經濟回蘇。各製造家蓬蓬勃勃。重建規模。誠足額手稱慶。今者裝修工竣。開幕在即。特徵求全國國貨。陳列公開。俾直接引起國人之興趣。挽回本國之利權。更間接輔助實業之經營。厚培國家之元氣。庶將來大小工廠。及家庭工業。各出心思。不難風起雲湧。比美泰西。是則本公司之擴充新厦。對於國計民生。不少裨益。所望各省州縣市鎮。凡有五金。磁泥。絲毛。蔴葛。棉紗。織繡。木石。畜植。及其他之日用品物。或手工。或機製。或未製種種之出口原料。本埠則惠臨面洽。外埠則書信通知。幷請附同貨樣或照片。聲明最低底價。以國幣爲本位。俾得本公司効四牡以馳驅。作六鰲之愛戴。萬方珍品。蔚成我國大觀。九府財源。盛祝君家巨富矣。此啓。

慶祝英王加冕

先施公司

東亞始創第一百貨商店

附設　東亞酒樓　東亞旅館

二三樓特闢完全國貨商場

發售精美國貨　提倡國民經濟

定價十分公道　實現產銷合作

推銷中華國產

統辦環球貨品

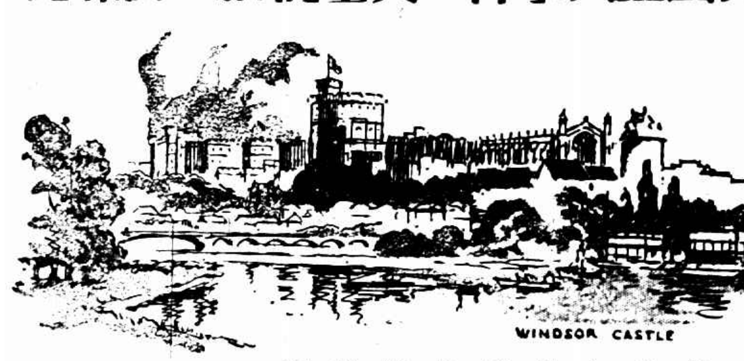
特設 先施一元商店

第一分店 公館馬路

第二分店 霞飛路

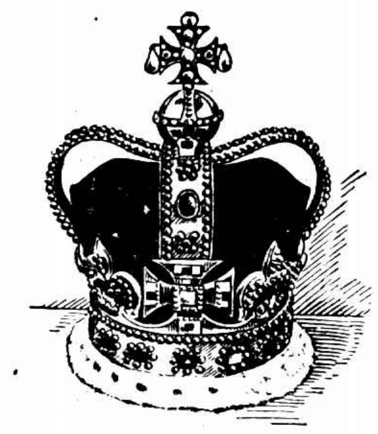
第三分店 靜安寺路

英國重大事件　英王喬治六世加冕



有名之英國皇家宮苑

英王喬治六世加冕已集世界眼光於英國矣五十餘年前在英國有位卓越醫師發明一種方劑即今世所稱爲**韋廉士醫生紅色補丸**者亦即中國名伶梅蘭芳博士所稱爲「補品之王」者此丸補血健腦功力無匹業已舉世聞名雖然君或猶未親自服用而知其功效惟億萬疾病男女稍稍服用即復其健康體力並出具證據殆亦可以使君相信此丸去病强身之效矣茲將此項證函錄刊其二一由英國一由中華所收到者



㈠倫敦貴婦密勒夫人云「予前染恙歷經數年各藥鮮效身體常覺疲倦委頓支離夜不成眠食不甘味且發頭疼遍身作痛神經過敏對於路上車馬往來輒存戒心苟無伴侶不敢穿過馬路末了決意一試**韋廉士醫生紅色補丸**服後幾乎立即見瘥頭痛消除食慾增進面色回復現在夜眠酣適腦力大異鄙意以爲人人均應知道**韋廉士醫生紅色補丸**之奇效也」㈡江西南城縣承審官王君植山來書云「余因辦理民刑案件勞神過度以致腦筋失序兩目昏花消化不良夜不能眠一載有餘屢治未愈最後試服**韋廉士醫生紅色補丸**不久即見腦力增强眼目清爽夜眠安適飲食增加現在精神强壯日夜工作毫不覺苦每一思及今日之健康不禁想到**韋廉士醫生紅色補丸**之宏效也」韋廉士醫生紅色補丸爲治理血虧腦弱食滯早老痛瘋瘰疾及久病之後身體虛弱婦女特症以及一切由血液虧損而起之疾恙屢試屢驗之靈藥　各藥房皆有出售或向上海江西路四五一號韋廉士醫生藥局購備每瓶法幣一元五角六瓶八元寄費不取

波羅金筆頭

金筆頭祇有「波羅」一種、最壯麗、最經用、而且特點最多、中國各界名流、無論紳商律師、教授主筆、文學界及體育家、莫不一致贊用、本廠印有名人筆跡一書、藉以作證、並備金筆頭樣品一種、以資試用、函索祇需郵票十分。

英國佐治曉士廠製造

各大書局文具店均有出售

贈送「波羅現代書法」

凡剪填下列筆頭樣子券並附足郵票十分者、除奉上各式波羅筆頭三隻及名人筆蹟一冊外、加贈「波羅現代書法」一冊、此書內容、非常精美實用、於書法一門、㮣有貢獻、所印無多、欲索從速。

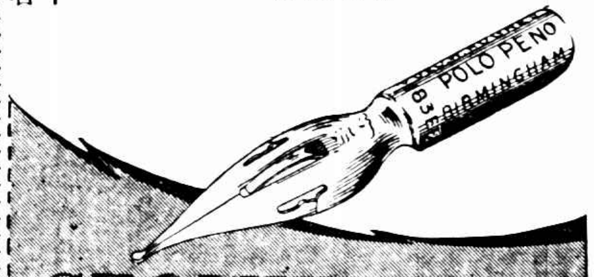
筆頭樣子券

附上郵票十分寄交上海郵政信箱一五六七號筆頭部當即奉上波羅金筆頭各一隻及匙頭式筆頭各一隻及名人筆跡一冊

姓名

住址

（時）



怡和啤酒

使君身體雄健
生龍活虎飽
享人生快樂

怡和啤酒廠
經理
怡和洋行

慶賀英王加冕

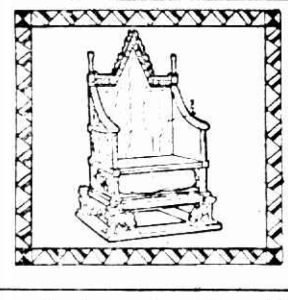
並頌中英兩國友誼密切互尊互助

今日爲英王喬治六世加冕之期、凡屬友邦、自不得不同示其祝賀之忱、

夫自海通以還、外邦人士、與吾首接最早而關係較多者、厥爲英國、三百年來、兩國之間、友誼日益密切、九一八變作、雖以情格勢禁、外人不能予我以有力之援助、但英政府獨予國聯會議之際、屢屢發其公正之言論、表示同情之態度、近歲兩國間經濟合作、已臻成功之域、對於我國復興肇始之初、尤置其無限殷切之期望、兩國國交上既有此顯著之進步、是我人於平常友邦間循例慶祝外、尤不能不深切的表示其賀忱也、

當此英王喬治六世加冕之期、特派孔祥熙氏赴英參加盛典、尤爲吾國空前之創舉、誠如孔使所言、中英兩國之間、其民族之特性、頗多類似之點、此後之互尊互助、方興未艾、而上海爲通商大埠、中英人士之交往至繁、際此彼國加冕盛典之期、以友邦人氏之立場、似更應同示其歡欣之賀忱、則本報特刊之作爲不虛矣。

○○○○


王之寶座

今日公共租界 交通路線

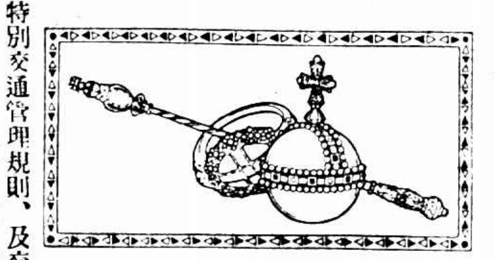
敬請各界注意

今日英王加冕之期、旅滬英僑、特舉行盛大慶祝會、地點已定在公共租界跑馬廳內、公共租界警務內屆期、恐靜安寺路、南京路、跑馬廳、車輛交通、異常擁擠、乃特定特別車輛交通章程、並在十日、十一日、十二日、派出警吏若干人、在規定特別交通區域路線、指揮車輛行駛、記者往訪公共租界警務處總巡、探得此項特別交通管理規則、及交通道路線、茲分述如下、

㈠五月十日、十一日、十二日、係慶祝英王加冕人會會期、

㈡五月十日、係試演慶祝日、

㈢特別交通管理章程、適用於五月十日、十一日、十二日、自夜間九時十五分起、至十一時三十分止、


戒指及王杖

㈣跑馬廳內、設有停車場、凡乘自備汽車之來賓、可逕駛入跑馬廳、但駛入之後、須在停車場留置、並須服從警吏指揮、

㈤駛入跑馬廳內之汽車、祇可從馬霍路近威海衛路之大門駛入、

㈥在虞洽卿路近跑馬廳路與汕頭路之間、特新闢一門、此門專供跑馬廳內停車場內之留置汽車、於散會後駛出之用、

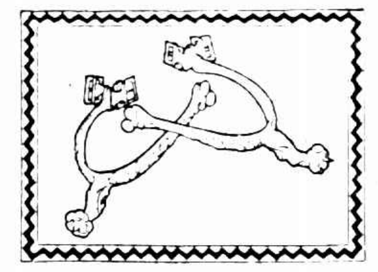
㈦凡留置在跑馬廳內之停車場之汽車、非俟散會後、不得駛出、

㈧僱乘之汽車、凡係來賓全日包僱乘坐者、亦爲王加冕之大主教

可駛入跑馬廳、在停車場留置、

㈨凡駛入跑馬廳之來賓汽車、均須依照特別規定之路線駛行、

⊕凡自西區從靜安寺路赴跑馬廳之汽車・須從同孚路向南、經威海衛路入馬霍路之門、


靴距

聖經

⊕㈠從福煦路赴跑馬廳之汽車、須從同孚路轉入威海衛路至馬霍路、

⊕㈡從愛多亞路由東向西而行之汽車、須從馬霍路南端向北駛、馬霍路

⊕㈢靜安寺路（在虞洽卿路與同孚路之間）、在特別交通時期內、不得行駛汽車、

⊕㈣由南京路赴跑馬廳之汽車、可由虞洽卿路向南、轉愛多亞路向西、由馬霍路入跑馬廳大門、

⊕㈤馬霍路（自威海衛路至靜安寺路一段）、禁止汽車行駛、

⊕㈥跑馬廳對面之菜場（即張家浜小菜場）爲指定之汽車留置處、但留置之汽車、須由車主加鎖、以免被竊、且駛入之時、應須注意警務處指示之行駛路、

⊕㈦散會之後、從跑馬廳駛出之汽車、進入虞洽卿路之後、若欲向西駛行、可向右轉入愛多亞路、若欲向東而行、則須向左從虞洽卿路轉入福州路、

⊕㈧公共僱用之汽車、祇得在跑馬廳外之指定留置場留置、此項留置場、計有重慶路與孟德蘭路間一所、龍門路跑馬廳路間一所、梅白格路一所、須注意行駛之路線、

⊕㈨五月十日、十一日、十二日、晚間祇在跑馬廳內舉行慶祝會、並無遊行及燄火、

㈡⊕欲避免場外之人窺視、特於虞洽卿路及靜安寺路沿邊、[illegible]置十五英尺高之障礙、

加冕花絮

英王加冕之大教堂、爲全英國最著名之古剎、第一世英王、曾開始行加冕禮於該教堂中、此後英王均加冕於斯、

× × × ×

敷油禮爲宗教禮節、是顯英王行此敷油禮後、明大使的皇位、

× × × ×

王杖計有兩枚、一枚之頂上、有十字架、表示王權公正、一枚之頂上有鴿子、表示慈愛、

× × × ×

英王於加冕禮成後、即往愛德華小禮拜堂、其餘皇族亦前去、當時英王不穿王袍、而御絲絨王服

× × × ×

敷油禮所用之鷹及匙

敷油之油、裝入鷹內、鷹爲金製、係一千六百六十年前之古物、

× × × ×

敷油所用之匙、外塗銀、柄上嵌有眞珠四粒、匙係十二世紀之物、

× × × ×

加冕禮節中尙有圓形之球、直徑一寸、有一金扣、上嵌各種小寶石、及一極大之寶石、

× × × ×

戒指面上、刻有十字架、並嵌寶石、據英國古傳、英王所戴戒子愈緊、則王位愈長、例如以前女皇所戴之戒子、緊小不堪、故其居王位六十三年、

× × × ×

靜安寺路跑馬廳畔

立德爾舞廳

今日慶祝英王

加冕典禮盛會

舉行特別大餐舞　每客二元門票在內

通宵營業

五時起開始舉行茶舞

爲避免擁擠起見門票售完爲止

諸希原諒——電話定座恕不保留

恭祝

英王及英后加冕

CORONATION GREETINGS
WHITEAWAY, LAIDLAW & CO, LTD, SHANGHAI

上海惠羅公司

東方唯一英商百貨公司

支店四十四處[illegible]全球

英王加冕大慶

FRIENDLY GREETINGS TO THE BRITISH PEOPLE ON THE OCCASION OF THE CORONATION OF

KING GEORGE VI

推銷中華國產
選辦環球物品
備貨務求精美
訂價眞實不二

內部設備

時代化——電動扶梯
扶搖直上憑虛御風
縱目四眺全場在望

經濟化——地室商市
電梯到達別有天地
燈火輝煌熙來攘往

上海大新有限公司

THE SUN CO. (SHANGHAI) LTD.

新發明

「雪茄脫」藥水　牙粉

確能立除牙齒烟黃焦黑
市上祇有「雪茄脫」一種
著名牙醫證明不傷牙磁
並含藥劑殺菌防蛀除臭

各大公司藥房棧廠均有出售

用此粉後立使皮膚光潔白嫩

上海寧波路廿號新一行獨家經理

全球五百萬仕女已試用過個個滿意
致公認爲二十世紀最新發明之美容劑

用此一種：
一不要香皂洗面
二不要香蜜調膚
三不要霜膏打底
四不要香粉撲面

四合一

1保證此粉絕無鉛質鹼性
2白色可保持廿四小時不退
3並可免去婦女鼻上走油
4兩分鐘內可解決一切化粧

四合一洗面粉

各大公司藥房棧廠商店均售

"4-in-ONE" FACE CLEANSER

全滬慶祝節目

英王加冕、普天下同聲慶祝、旅滬英僑、暨公共租界當局舉行擴大慶祝、五月十一日開始、至二十一日止、慶祝節目業已按日排就、儀式隆重、惟無遊行及燄火、玆將七日節目錄下、

五月十一日

上午十二時 ZERO OLUB 舉行慶祝、下午三時女學生遊藝會、地點在 Cathedral Girls school 下午四至六時園遊慶祝會、地點在海格路七百號、下午六時三十分旅滬猶太人特別慶祝會、地點在西摩路五百號、下午九時十分英國海陸軍軍樂隊舉行大規模音樂會、地點在跑馬廳、任人參觀、

五月十二日

上午十時各教堂舉行大彌撒、吃聖餐、上午十時三十分舉行讚美祈禱大會、上午十二時十五分至下午二時在上海總會舉行慶祝會、由英國軍樂隊第二營全體隊士奏樂、下午二時三十分膠州路公園舉行兒童慶祝會、工部局所屬各學校男女童子軍均參加操演、屆時精彩表演甚多、英駐華大使許閣森將親臨致訓、餘興有滑稽表演、並備茶點、冰淇淋招待兒童、中國兒童亦可參觀、下午九時一刻英國海陸軍軍樂隊在跑馬廳舉行大慶祝、㈠喇叭銅鼓合奏、同時並鳴禮砲二十一響、㈡銅鼓與銀簫合奏、最先銅鼓隊奏着「The Ash Grove」漸向場中心圓圈中走去、到了目的地接着奏"Risings"和"Under the Double Eagle"、等奏到"Dink to Me only"時離開圓圈、那時銅鼓與銀簫合奏起來、在場中徐行、㈢英國駐軍的救護表演、有許多英國軍隊的特殊救護表演、其中有最新的跳脚救護表演、以前沒有表演過的、開幕時英軍分八隊排成八列長蛇、在表演時並有音樂助興、特奏世界名曲如風流寡婦、"Lovely to Look At"、"Everything's in Rhythm with my Heart"、"When I grow too Old to Dream"等、㈣海軍、水手等共同表演、㈤上海義勇軍表演、題爲「從舊的變成新的」、從過去舊的動作、表演到現在新的動作、可以看出他們的進步、㈥全體大軍樂第一次演奏"Jellalabad"等三只名曲、㈦英駐軍新舊時代戰爭之轉變表演、將從舊的拿坡侖時代大戰、表演到最近的科學戰爭、各隊戰士分穿着各式的服裝、有一七九三年林肯義勇軍服裝、爲世人所稀見者、各種新式戰衣與戰器尤足爲吾人取法、㈧水手大合唱水手歌、㈨全體大軍樂第二次演奏、㈩火炬大表演、二百英駐軍之頭上均裝有顏色電燈、在場中操演、排成英文字"G. R. VI"吾人居高下望、洵爲奇觀、⑪閉幕海軍會操表演、⑫閉幕大音樂、全體音樂隊奏樂、向場中就位後、電炬全熄、在黑暗中唱讚美詩、電炬復明、奏大軍樂"The Leader of the Band"散會、此項表演任人參觀、

五月十三日

上午九時四十五分英海軍舉行慶祝典禮、

五月十四日

上午十二時一刻英空軍協會舉行加冕午餐、

五月十五日

下午五時萬國總會舉行慶祝加冕舞、

下午八時三刻高爾夫總會舉行慶祝加冕晚宴舞會、

五月十八日

下午八時半至半夜英駐軍舉行慶祝加冕跳舞、

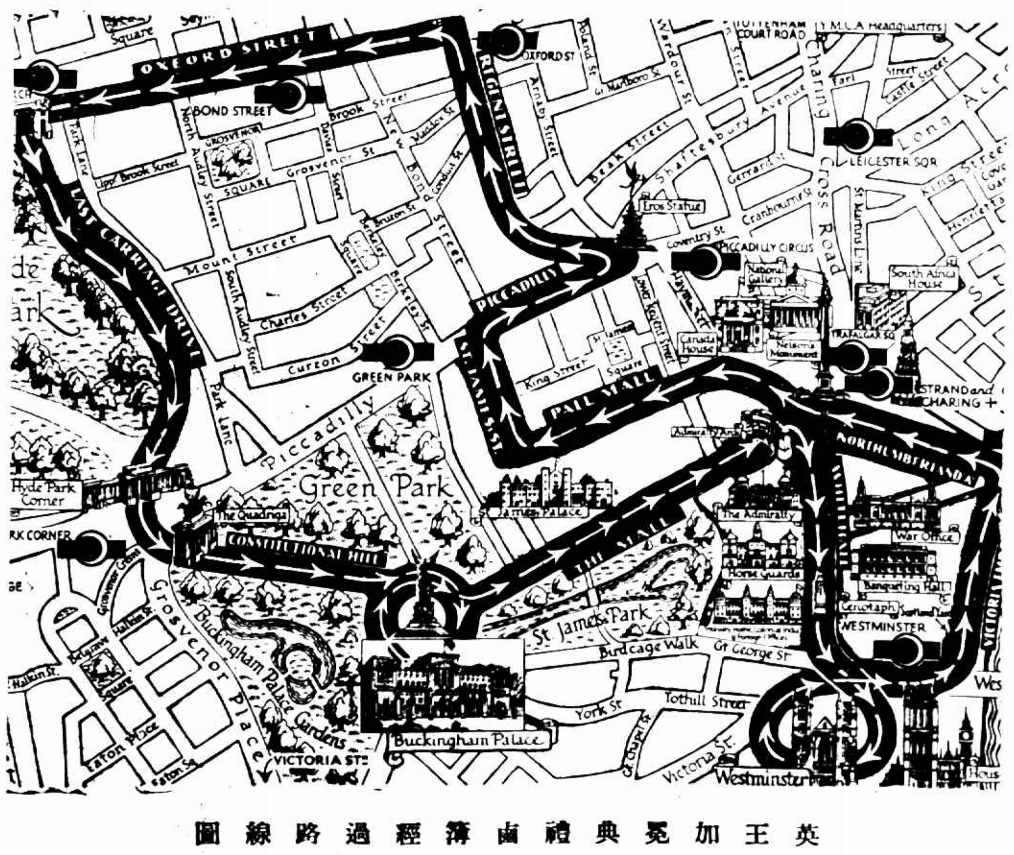
五月廿一日

下午十時舉行慶祝加冕馬球表演、馬上均裝有電燈、在黑夜中表演馬球戰、的是奇觀、下午九時十五分在上海業餘戲劇總會、表演慶祝加冕戲劇、

英王加冕典禮舉行日　倫敦的治安

（萬葉）

英國政俗、雖與我殊、而於五月十二日舉行之喬治英皇六世Georgethe Sixth加冕大典、警備與交通之設施與籌維、發端於半年以前、組織密而防範甚周、深有足資他國之借鏡者、蓋大倫敦全部之住民、今共九兆半、而大典期特來觀禮之四方遊客、約略估計可二兆、爲數不少、市當局爲維此一時之治安計、除二萬名常備之警察以及一萬六千名之志願警察、一體動員外、並由京外三十六大城、遴派幹員來京、助增防護之實力、而英皇鸞駕所必經之御道、起自倫敦西南區之樺鄉宮 Buckingham Palace、止於西廟 West-minster 成禮後、復經西中區之西南隅、繞道西區七家店 Piccadilly（此街以古時售雙領之老店得名）卽勸牛津等街、至大理石坊、而不更西進、沿公園 Hyde Park 之東側向南行、還至西南區之樺鄉宮、其間十公里半之全程、（其路線如附圖）應由三萬六千之兵、鵠立拱衛、同時並由聖祁明護士旅、分配一萬名之護士、以備臨時患病者急救之需、計每五公尺之遙、各置護士一名、此外尚有救護站四百處、分駐醫員、以司調度、其經劃入禁區之街、在舉行大典之前一夜、一切公私車輛、一律中止開行、步行者非得警士核准放行、不得任意通過、其大道旁之步道、並於前一夜、敷設不易衝破之鋼欄、惟對年尚幼而不宜早起之男女學童以及司管導之教師、特定通融辦法、至若不健全或鄰於殘廢之病兒、則不僅使能安坐、且使其所佔之坐位、獨能不費力而暢觀一切、此外有便群衆之舉、應分「行食住」三項分述之、一曰行、來往倫敦與外城間之火車、臨時莫不加班而另定開車時刻表、其屬於大倫敦之地底火車、則因車輛銜接之多、而令站台延展其長度、復因上下乘客之擁擠、而令出入之路、增闢廣大之門、而在大典舉行之前一夜及後一夜、無論地底車與地面公用自動車、盡使通夜不停、其地底車之中間各小站、或則逕卽封閉、或則不令多停、務使沿途停車次數、爲之減少、俾車行速率、可以盡量激增、而在禁區各街一切車輛中止開行以後、其地面之交通、並將臨時另闢五十路之公共汽車、以資添補、二曰食、輦轂自出宮以至還宮加以市民先期佇候之若干小時以內、其未携食物以自隨者、自不容不進飲食、市當局內擬特設立食之冷櫥 buffet 三十五處、與坐食之餐棚十二處、其在以上各處伺應之茶役、多至一千二百人、預計彼時顧客人數、當有一百萬之上下、所有一切飲食售價、均經官定而不許增索分文、市當局並以人造明角之瓶貯牛乳、預製十五萬份、免費贈與兒童、英之優遇兒童、可謂無微不至、三曰住、直貫大倫敦之泰河 Thames 沿岸、停有載重一萬五千噸乃至二萬噸之巨艦二十艘、復置若干輛臥代臥室之睡車、其外客之欲借民家以暫住者、亦可由訪問機關、妥爲布置也、英皇喬治六世所乘之輦、乃駕以毛色純白之遙遙 Wind-sor 八駿、先由掌宮內省與掌御馬廠之兩大臣任指揮、勤加演習、務使屆時攬轡而行、穩且準而不爽分晷、又樺鄉宮暨西廟以及議院之間、均藉地底電話、以作攙於傳令之聯絡、當西廟禮堂王冕加諸喬治六世之頂上時、電話一發、卽由三處同時發禮砲、一在倫敦西南區之聖祁明公園、一在倫敦東中區泰河北岸之高塔、一在倫敦以西離宮所在之遙沙公園、亦必不使有分晷之差誤云



英王加冕典禮鹵簿經過路線圖

恭祝

英王英后加冕典禮

上海大新有限公司仝人敬賀

MG-137